

N. 92 — 306

23 JANUARI 1992

Koninklijk besluit op de boekhouding, de jaarrekening en de begroting van de interbedrijfsgeneeskundige diensten (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1, § 2, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1957;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1976 en 24 maart 1978, bij het koninklijk besluit nr. 22 van 15 december 1978, bij de wet van 1 juli 1983, bij het koninklijk besluit van 16 januari 1986 en bij de wet van 12 juli 1989, inzonderheid op de artikelen 1, eerste lid, 4<sup>o</sup> en derde lid, artikel 4, zesde lid, artikel 7, vierde lid, artikel 8, § 2, tweede lid, artikel 10 en artikel 13;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd door de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;

Gelet op het advies van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op het advies van de organisaties die de betrokken instellingen vertegenwoordigen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Economische Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten bedoeld in artikel 105, eerste lid, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Art. 2. Hoofdstuk I van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen is van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten.

#### HOOFDSTUK II. — Het rekeningenstelsel

Art. 3. Het rekeningenstelsel waarin de interbedrijfsgeneeskundige diensten in toepassing van artikel 4, vijfde lid van hogerge-noemde wet van 17 juli 1975 hun rekeningen moeten onderbrengen, moet, wat de inhoud, presentatie en nummering betreft, overeenstemmen met de minimumindeling van het rekeningenstelsel opgegeven in hoofdstuk I van de bijlage bij dit besluit.

De rekeningen die voor een interbedrijfsgeneeskundige dienst niet dienstig zijn, moeten niet in zijn rekeningenstelsel voorkomen.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 27 juni 1921, *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1921.

Wet van 10 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1952.

Wet van 17 juli 1957, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1957.

Wet van 17 juli 1975, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1975.

Wet van 30 maart 1976, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1976.

Wet van 24 maart 1978, *Belgisch Staatsblad* van 7 april 1978.

Wet van 1 juli 1983, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1983.

Wet van 12 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1989.

Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946.

Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947.

Koninklijk besluit nr. 22 van 15 december 1978, *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 1979.

Koninklijk besluit van 16 januari 1986, *Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1986.

F. 92 — 306

23 JANVIER 1992

Arrêté royal relatif à la comptabilité, aux comptes annuels et au budget des services médicaux interentreprises (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 2, modifié par la loi du 17 juillet 1957;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, modifiée par les lois des 30 mars 1976 et 24 mars 1978, par l'arrêté royal n<sup>o</sup> 22 du 15 décembre 1978, par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1983, par l'arrêté royal du 16 janvier 1986 et par la loi du 12 juillet 1989, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et alinéa 3, l'article 4, alinéa 6, l'article 7, alinéa 4, l'article 8, § 2, alinéa 2, l'article 10 et l'article 13;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947;

Vu l'avis du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

Vu l'avis de la Commission des Normes comptables;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Vu l'avis des organisations représentatives des organismes concernés;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires économiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions préliminaires

Article 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté s'applique aux services médicaux interentreprises visés à l'article 105, alinéa premier du Règlement général pour la protection du travail.

Art. 2. Le chapitre I<sup>er</sup> de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises s'applique aux services médicaux interentreprises.

#### CHAPITRE II. — Le plan comptable

Art. 3. Le plan comptable selon lequel les services médicaux interentreprises doivent, en application de l'article 4, alinéa 5 de la loi précitée du 17 juillet 1975, tenir leurs comptes, doit être conforme dans sa teneur, sa présentation et sa numérotation, au plan comptable minimum prévu par le chapitre I<sup>er</sup> de l'annexe au présent arrêté.

Les comptes qui sont sans objet pour un service médical interentreprises ne doivent pas figurer dans son plan comptable.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 27 juin 1921, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 1921.

Loi du 10 juin 1952, *Moniteur belge* du 19 juin 1952.

Loi du 17 juillet 1957, *Moniteur belge* du 26 juillet 1957.

Loi du 17 juillet 1975, *Moniteur belge* du 17 juillet 1975.

Loi du 30 mars 1976, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1976.

Loi du 24 mars 1978, *Moniteur belge* du 7 avril 1978.

Loi du 1<sup>er</sup> juillet 1983, *Moniteur belge* du 8 juillet 1983.

Loi du 12 juillet 1989, *Moniteur belge* du 22 août 1989.

Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* des 3 et 4 avril 1946.

Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* des 3 et 4 octobre 1947.

Arrêté royal n<sup>o</sup> 22 du 15 décembre 1978, *Moniteur belge* du 4 janvier 1979.

Arrêté royal du 16 janvier 1986, *Moniteur belge* du 28 janvier 1986.

**Art. 4.** Het rekeningenstelsel wordt zowel in de maatschappelijke zetel als in de belangrijke boekhoudingsafdelingen voortdurend ter beschikking gehouden van belanghebbenden, inzonderheid van de beheerders, van de leden van het paritair comité van de interbedrijfsgeneeskundige diensten, alsmede van de leden van de medische arbeidsinspectie.

### HOOFDSTUK III. — De jaarrekening

**Art. 5.** Onverminderd het bepaalde in het tweede lid en de in dit besluit vervatte afwijkingen is het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten.

Artikelen 7, 9 en 10, tweede lid, 23, 33, derde lid, 37, tweede lid en de bijlage van voornoemd koninklijk besluit van 8 oktober 1976 zijn niet van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten. Deze diensten mogen artikel 46bis van voornoemd besluit toepassen op de vóór de inwerkingtreding van dit besluit gesloten leasingovereenkomsten.

**Art. 6. § 1.** De balans en de resultatenrekening worden opgesteld overeenkomstig de schema's opgenomen in hoofdstuk II van de bijlage bij dit besluit.

De toelichting bij balans en resultatenrekening bevat de in hoofdstuk II, afdeling 3 van de bijlage bij dit besluit bepaalde gegevens en staten.

§ 2. De posten van de in § 1 bedoelde balans en resultatenrekening alsmede de vermeldingen in de in die paragraaf bedoelde toelichting mogen worden weggelaten wanneer zij niet dienstig zijn voor het betrokken boekjaar; wanneer voor deze posten en vermeldingen het bedrag van het voorafgaande boekjaar moet worden vermeld, dan mogen ze slechts worden weggelaten wanneer ze ook voor dat boekjaar niet dienstig zijn.

§ 3. De rubrieken in de jaarrekening worden nader bepaald in hoofdstuk III van de bijlage bij dit besluit.

§ 4. De jaarrekening wordt per kalenderjaar opgesteld.

### HOOFDSTUK IV. — Controle

**Art. 7.** Bij elke interbedrijfsgeneeskundige dienst wordt een bedrijfsrevisor benoemd die tot taak heeft de boekhouding en de jaarrekening van de dienst te controleren.

Vorig lid is niet van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten die niet meer dan één der volgende criteria overschrijden:

— jaargemiddelde van het personeelsbestand : 50 personen

— opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten  
145 miljoen frank

— balanstotaal : 70 miljoen frank.

De in het tweede lid bedoelde criteria worden berekend overeenkomstig de artikelen 11 en 12, § 1, van het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot uitvoering van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

**Art. 8.** Deze bedrijfsrevisor wordt benoemd door de algemene vergadering van de vereniging zonder winstoogmerk die de interbedrijfsgeneeskundige dienst beheert. De eerste benoeming geschiedt tijdens de eerste statutaire algemene vergadering volgend op de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 9.** De benoemde bedrijfsrevisor kan te allen tijde ter plaatse inzage nemen van de boeken, brieven, notulen en in het algemeen van alle documenten en geschriften van de dienst. Hij kan van de beheerders, van de gemachtigden en van de aangestelden van de dienst alle ophelderingen en inlichtingen vorderen en alle verificaties verrichten die hij nodig acht.

Hij kan van de beheerders vorderen dat zij aan derden de bevestiging vragen van het bedrag van hun vorderingen, hun schulden en hun andere betrekkingen met de gecontroleerde dienst.

De bedrijfsrevisor kan zich bij de uitoefening van zijn taak, op zijn kosten, laten bijstaan door aangestelden of andere personen voor wie hij instaat.

**Art. 10.** De bedrijfsrevisor stelt een omstandig schriftelijk verslag op over de resultaten van zijn controle dat in het bijzonder vermeldt:

1° hoe hij zijn controletaken heeft verricht en of hij van de beheerders, gemachtigden en aangestelden van de dienst de ophelderingen en inlichtingen heeft gekregen die hij heeft gevraagd;

**Art. 4.** Le plan comptable est tenu en permanence, tant au siège de l'entreprise, qu'aux sièges des services comptables importants à la disposition des intéressés, en particulier, des administrateurs, des membres du comité paritaire du service médical interentreprises et des membres de l'Inspection médicale du travail.

### CHAPITRE III. — Les comptes annuels

**Art. 5.** Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 2 et des dérogations prévues par le présent arrêté, l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises s'applique aux services médicaux interentreprises.

Les articles 7, 9 et 10, alinéa 2, 23, 33, alinéa 3 et 37, alinéa 2 et l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 précité ne sont pas applicables aux services médicaux interentreprises. Ces services peuvent appliquer l'article 46bis de l'arrêté précité aux conventions de location-financement conclues avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Le bilan et le compte de résultats sont établis conformément aux schémas prévus au chapitre II de l'annexe au présent arrêté.

Le commentaire du bilan et du compte de résultats comporte les états et renseignements prévus au chapitre II, section 3, de l'annexe au présent arrêté.

§ 2. Les postes du bilan et du compte de résultats visés au § 1<sup>er</sup> et les mentions figurant au commentaire visé dans ce paragraphe peuvent être omis s'ils sont sans objet pour l'exercice considéré; lorsque les chiffres relatifs à l'exercice précédent doivent être mentionnés, ils ne peuvent être omis que s'ils sont également sans objet pour l'exercice précédent.

§ 3. Les rubriques des comptes annuels sont définies au chapitre III de l'annexe au présent arrêté.

§ 4. Les comptes annuels sont tenus par année civile.

### CHAPITRE IV. — Contrôle

**Art. 7.** Auprès de chaque service médical interentreprises est nommé un réviseur d'entreprises qui a pour tâche le contrôle de la comptabilité et des comptes annuels.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux services médicaux interentreprises qui ne dépassent pas plus d'une des limites suivantes:

— nombre de personnes occupées (en moyenne annuelle) : 50 personnes

— produits des activités de médecine du travail : 145 millions de francs

— total du bilan : 70 millions de francs.

Les critères visés à l'alinéa 2 sont calculés conformément aux articles 11 et 12, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 portant exécution de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

**Art. 8.** Ce réviseur d'entreprise est nommé par l'assemblée générale de l'association sans but lucratif qui gère le service médical interentreprises. La première nomination a lieu lors de la première assemblée générale statutaire suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 9.** Le réviseur d'entreprise nommé peut, à tout moment, prendre connaissance, sans déplacement, des livres de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures du service. Il peut requérir des administrateurs, des fondés de pouvoirs et des préposés du service toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent nécessaires.

Il peut requérir des administrateurs qu'ils demandent à des tiers la confirmation du montant de leurs créances, dettes et autres relations avec le service contrôlé.

Le réviseur d'entreprise peut, dans l'exercice de ses fonctions, et à ses frais, se faire assister par des préposés ou d'autres personnes dont il répond.

**Art. 10.** Le réviseur d'entreprise rédige un rapport écrit et circonstancié sur les résultats de son contrôle mentionnant notamment:

1° comment il a effectué ses contrôles et s'il a obtenu des administrateurs, des fondés de pouvoirs et des préposés du service les explications et informations qu'il a demandées;

2° of de boekhouding is gevoerd en de jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften die daarop van toepassing zijn;

3° of naar zijn oordeel de jaarrekening een getrouw beeld geeft van het vermogen, van de financiële toestand en van de resultaten van de dienst, rekening houdend met de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften die daarop van toepassing zijn, en of een passende verantwoording werd gegeven in de toelichting;

In zijn verslag vermeldt en rechtvaardigt de bedrijfsrevisor nauwkeurig en duidelijk het voorbehoud en de bezwaren die hij meent te moeten maken. Zoniet, dan vermeldt hij uitdrukkelijk dat hij geen bezwaar noch voorbehoud te maken heeft.

**Art. 11.** Het controleverslag bedoeld in het vorige artikel wordt gevoegd bij de jaarrekening die ter goedkeuring aan de algemene vergadering wordt voorgelegd.

**Art. 12.** De jaarrekening en het controleverslag bedoeld in artikel 10 dienen door toedoen van de beheerders uiterlijk veertien dagen vóór de datum van de algemene vergadering die ze moet goedkeuren, te worden bezorgd aan het Paritair samengesteld comité bedoeld in artikel 109, § 2, van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

#### HOOFDSTUK V. — Openbaarmaking van de jaarrekening en van het controleverslag

**Art. 13.** Binnen de dertig dagen na goedkeuring door de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na afsluitingsdatum van het boekjaar, worden de jaarrekening en het controleverslag bedoeld in artikel 10 door toedoen van de beheerders :

1° neergelegd op de wijze zoals bepaald bij artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en toegevoegd aan het dossier van de interbedrijfsgeneeskundige dienst dat wordt bijgehouden ter burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg in het rechtsgebied waarin zijn maatschappelijke zetel is gevestigd;

2° medegedeeld aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde.

#### HOOFDSTUK VI. — Houden en bewaren van de boeken

**Art. 14.** De artikelen 8 en 9 van voornoemd koninklijk besluit van 12 september 1983 zijn van toepassing op de interbedrijfsgeneeskundige diensten.

#### HOOFDSTUK VII. — Begroting

**Art. 15.** De interbedrijfsgeneeskundige diensten stellen ieder jaar een begroting op voor het volgend boekjaar.

Voor zover zij betrekking hebben op het boekjaar en voortvloeiën uit verhoudingen met vennoten of derden, slaat deze begroting bij wijze van prognose op :

1° de opbrengsten en kosten;

2° de herkomst en besteding van de in de balans op te nemen middelen.

De begroting wordt opgesteld volgens het jaarrekeningschema. Zij kan evenwel alleen maar betrekking hebben op de balansposten met een Romeins cijfer of een hoofdletter. Zo ook kunnen de herkomst en besteding van de middelen die betrekking hebben op vlottende activa, schulden op ten hoogste één jaar en overlopende rekeningen, worden gegroepeerd.

Volgende stukken worden bij de begroting gevoegd :

1° een prognose van de opbrengsten en kosten die betrekking hebben op het boekjaar naar niet voortvloeiën uit verhoudingen met vennoten of derden (afschrijvingen, waardeverminderingen, voorzieningen voor risico's en kosten, overige correcties);

2° een opgave van de gegevens en hypothesen op grond waarvan de begroting en de sub 1° bedoelde prognose zijn opgesteld.

**Art. 16.** De interbedrijfsgeneeskundige diensten bezorgen vóór 1 september van ieder jaar aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde, hun begroting voor het volgend kalenderjaar.

#### HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

**Art. 17.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1992 met dien verstande dat de artikelen 5, 8 en 10 tot 13 voor het eerst van toepassing zijn op de per 31 december 1992 afgesloten jaarrekening en dat de artikelen 15 en 16 voor het eerst van toepassing zijn op de begroting voor het boekjaar 1993.

2° si la comptabilité est tenue et si les comptes annuels sont établis conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables;

3° si, à son avis, les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats du service, compte tenu des prescriptions légales et réglementaires qui les régissent et si les justifications données dans le commentaire sont adéquates;

Dans son rapport le reviseur d'entreprise indique et justifie avec précision et clarté les réserves ou les objections qu'il estime devoir formuler. Sinon, il mentionne expressément qu'il n'en a aucune à formuler.

**Art. 11.** Le rapport de contrôle visé à l'article précédent est annexé aux comptes annuels qui sont soumis pour approbation à l'assemblée générale.

**Art. 12.** Les comptes annuels et le rapport de contrôle visé à l'article 10 sont, à la diligence des administrateurs, transmis au plus tard quatorze jours avant la date de l'assemblée générale appelée à les approuver, au Comité composé paritairement visé à l'article 109, § 2, du Règlement général pour la protection du travail.

#### CHAPITRE V. — Publicité des comptes annuels et du rapport de contrôle

**Art. 13.** Dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice, les comptes annuels et le rapport de contrôle visé à l'article 10 sont à la diligence des administrateurs :

1° déposés selon les modalités prévues par l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et versés au dossier du service médical interentreprises, ouvert au greffe civil du tribunal de première instance dans le ressort duquel son siège social est établi;

2° transmis au Ministère de l'Emploi et du Travail, Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

#### CHAPITRE VI. — Tenue et conservation des livres

**Art. 14.** Les articles 8 et 9 de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 précité sont applicables aux services médicaux interentreprises.

#### CHAPITRE VII. — Budget

**Art. 15.** Les services médicaux interentreprises établissent chaque année un budget pour l'exercice suivant.

Ce budget porte à titre prévisionnel, dans la mesure où ils sont afférents à l'exercice et résultent de relations avec les associés ou avec les tiers :

1° sur les produits et les charges;

2° sur les sources et emplois de fonds, à traduire dans le bilan.

Le budget est établi selon le schéma prévu pour les comptes annuels. Il peut toutefois ne porter que sur les rubriques du bilan précédées d'un chiffre romain ou d'une lettre majuscule. De plus les sources et emplois de fonds afférents aux actifs circulants, aux dettes à un an au plus et aux comptes de régularisation peuvent être regroupés.

Au budget sont annexés :

1° un état prévisionnel des produits et des charges afférents à l'exercice, qui ne résultent pas de relations avec les associés ou avec les tiers (amortissements, réductions de valeur, provisions pour risques et charges, autres redressements);

2° une indication des données et des hypothèses sur la base desquelles le budget et l'état prévu au 1° sont établis.

**Art. 16.** Les services médicaux interentreprises transmettent avant le 1<sup>er</sup> septembre de chaque année au Ministère de l'Emploi et du Travail, Administration de l'hygiène et de la médecine du travail, leur budget pour l'année civile suivante.

#### CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

**Art. 17.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1992, les articles 5, 8 et 10 à 13 s'appliquant pour la première fois aux comptes annuels clôturés au 31 décembre 1992, et les articles 15 et 16 s'appliquant pour la première fois au budget pour l'exercice comptable 1993.

Art. 18. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Economische Zaken zijn ieder wathem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
**L. VAN DEN BRANDE**  
De Minister van Economische Zaken,  
**W. CLAES**

Art. 18. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires économiques sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
**L. VAN DEN BRANDE**  
Le Ministre des Affaires économiques,  
**W. CLAES**

[F — 13276]

Bijlage bij het koninklijk besluit van 23 januari 1992  
betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de interbedrijfsgeneeskundige diensten (1)

**HOOFDSTUK I.- Het rekeningenstelsel**

	overeenstemmende post uit de jaarrekening	
	Activa	Passiva
1. Eigen vermogen, voorzieningen voor risico's en kosten en schulden op meer dan een jaar		
10. Kapitaal		I
12. Herwaarderingsmeerwaarden		III
120 Herwaarderingsmeerwaarden op immateriële vaste activa		
121 Herwaarderingsmeerwaarden op materiële vaste activa		
122 Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa		
124 Terugneming van waardeverminderingen op geldbeleggingen (2)		
13. Reserves		IV
14. Overgedragen resultaat (+ of -)		V
16. Voorzieningen voor risico's en kosten		VII
160 Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen		VII.A.
161 Voorzieningen voor fiscale lasten		VII.B.
162 Voorzieningen voor grote herstellingswerken en grote onderhoudswerken		VII.C.
163-169 Voorzieningen voor overige risico's en kosten		VII.D.

(1) Ten einde zo dicht mogelijk bij de schema's van de bijlagen van de K.B.'s van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekeningen van de ondernemingen en van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel te blijven, werd daar waar mogelijk, de nummering en letterindeling ervan, met betrekking tot het rekeningenstelsel, balans en resultatenrekening overgenomen. Daar waar rubrieken niet of voorlopig niet gebruikt worden door de IBGD's, werden ze niet opgenomen. De nummering en letterindeling kan daardoor sprongen maken. Voor de toelichting werd evenwel een eigen doorlopende nummering voorzien.

(2) Enkel de terugneming van waardeverminderingen bedoeld bij artikel 44 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976.

overeenstemmende post  
uit de jaarrekening

	Activa	Passiva
17. Schulden op meer dan één jaar		VIII
171 Obligatieleningen		VIII.A.2.
172 Leasingschulden en soortgelijke		VIII.A.3.
173 Kredietinstellingen		VIII.A.4.
1730 Schulden op rekening		
1731 Promessen		
1732 Acceptkredieten		
174 Overige leningen		VIII.A.5.
175 Werkingsschulden van de I.B.G.D.		VIII.B.
1750 Leveranciers		VIII.B.1.
1751 Te betalen wissels		VIII.B.2.
176 Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen		VIII.C.
178 Borgtochten ontvangen in contanten		VIII.D.
179 Overige schulden		VIII.D.
2. Oprichtingskosten, vaste activa en vorderingen op méér dan 1 jaar		
20. Oprichtingskosten (1)	I	
21. Immateriële vaste activa (2)	II	
22. Terreinen en gebouwen (2)	III.A.	
23. Installaties, machines en uitrusting (2)	III.B.	
24. Meubilair en rollend materieel (2)	III.C.	
240-244 Meubilair		
245-249 Rollend materieel		
25. Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht (2)	III.D.	
250 Terreinen en gebouwen		

(1) De afschrijvingen op oprichtingskosten worden geboekt op het credit van de betrokken rekeningen of op subrekeningen daarvan

(2) Bij deze rekening of bij de onderverdelingen ervan in het rekeningenstelsel van de I.B.G.D. horen de volgende subrekeningen :

1° aanschaffingswaarde ;

2° geboekte meerwaarden ;

3° geboekte afschrijvingen of waardeverminderingen, met respectievelijk 0,8 en 9 als laatste cijfer van het nummer van de subrekening.

De I.B.G.D.'s mogen evenwel de geboekte meerwaarden, afschrijvingen en waardeverminderingen groeperen in rekeningen met respectievelijk als nummer 218 en 219, 228 en 229, 238 en 239, 248 en 249, 258 en 259, 268 en 269, 278 en 279. In dat geval moeten in die rekeningen de soorten van activa waarop de meerwaarden, afschrijvingen, waardeverminderingen betrekking hebben afzonderlijk worden vermeld volgens de onderscheidingen bepaald in het rekeningenstelsel van de I.B.G.D.

Wat betreft de immateriële vaste activa is het 2° hierboven slechts van toepassing voor de meerwaarden geboekt vóór het boekjaar dat ingaat na 31 december 1990.

	overeenstemmende post uit de jaarrekening	
	Activa	Passiva
251 Installaties, machines en uitrusting		
252 Meubilair en rollend materieel		
26. Andere materiële vaste activa (1)	III.E.	
27. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen (1)	III.F.	
28. Financiële vaste activa	IV	
284 Deelnemingen en aandelen	IV.C.1.	
2840 Aanschaffingswaarde		
2841 Nog te storten bedragen (-)		
2848 Geboekte meerwaarden		
2849 Geboekte waardeverminderingen(-)		
285 Vorderingen	IV.C.2.	
2850 Vorderingen op rekening		
2851 Te innen wissels		
2852 Vastrentende effecten		
2857 Dubieuze debiteuren		
2859 Geboekte waardeverminderingen (-)		
288 Borgtochten betaald in contanten	IV.C.2.	
29. Vorderingen op meer dan één jaar	V	
290 Vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten	V.A.	
2900 Leden-debiteuren		
2901 Te innen wissels		
2902 Andere debiteuren		
2906 Vooruitbetalingen		
2907 Dubieuze debiteuren		
2909 Geboekte waardeverminderingen (-)		
291 Overige vorderingen	V.B.	
3. Voorraden.	VI	

(1) Bij deze rekening of bij de onderverdelingen ervan in het rekeningenstelsel van de I.B.G.D. horen de volgende subrekeningen : 1° aanschaffingswaarde ;  
2° geboekte meerwaarden ;  
3° geboekte afschrijvingen of waardeverminderingen, met respectievelijk 0,8 en 9 als laatste cijfer van het nummer van de subrekening.

De I.B.G.D.'s mogen evenwel de geboekte meerwaarden, afschrijvingen en waardeverminderingen groeperen in rekeningen met respectievelijk als nummer 218 en 219, 228 en 229, 238 en 239, 248 en 249, 258 en 259, 268 en 269, 278 en 279. In dat geval moeten in die rekeningen de soorten van activa waarop de meerwaarden, afschrijvingen, waardeverminderingen betrekking hebben afzonderlijk worden vermeld volgens de onderscheidingen bepaald in het rekeningenstelsel van de I.B.G.D.

Wat betreft de immateriële vaste activa is het 2° hierboven slechts van toepassing voor de meerwaarden geboekt vóór het boekjaar dat ingaat na 31 december 1990.

		overeenstemmende post uit de jaarrekening	
		Activa	Passiva
4.	Vorderingen en schulden op ten hoogste één jaar (1) (2)	VII	
	400 Vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten	VII.A.	IX.C. (3)
	401 Wissels getrokken ter vertegenwoordiging van arbeidsgeneeskundige activiteiten	VII.A.	
	404 Te innen opbrengsten	VII.A.	
	406 Vooruitbetalingen	VII.A.	
	407 Dubieuze debiteuren	VII.A.	
	408 Leveranciers (4)	VII.A.	
	409 Geboekte waardeverminderingen (-)	VII.A.	
41.	Overige vorderingen (5)	VII.B.	
	411 Terug te vorderen B.T.W.		
	412 Terug te vorderen belastingen en voorheffingen		
	4120 tot 4124 Belgische winstbelastingen		
	4125 tot 4127 Andere Belgische belastingen en taksen		
	4128 Buitenlandse belastingen en taksen		
	414 Te innen opbrengsten		
	416 Diverse vorderingen		
	417 Dubieuze debiteuren		
	418 Borgtochten betaald in contanten		
	419 Geboekte waardeverminderingen (-)		
42.	Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen (6)		IX.A.
	(zelfde onderverdeling als rekening 17)		

- (1) De vorderingen op meer dan één jaar of het gedeelte van de vorderingen dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgebracht aan het einde van het boekjaar.
- (2) De schulden op meer dan één jaar of het gedeelte van de schulden dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgebracht aan het einde van het boekjaar.
- (3) Klantenrekeningen met credit-saldo.
- (4) Leveranciers met debetsaldo.
- (5) De vorderingen op meer dan één jaar of het gedeelte van de vorderingen dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgebracht aan het einde van het boekjaar.
- (6) De schulden op meer dan één jaar of het gedeelte van de schulden dat vervalt binnen het jaar moeten op deze rekeningen slechts worden overgebracht aan het einde van het boekjaar.

	overeenstemmende post uit de jaarrekening	
	Activa	Passiva
43. Financiële schulden		IX.B.
430 Kredietinstellingen - Leningen op rekeningen met vast termijn		IX.B.
433 Kredietinstellingen - Schulden in rekening- courant (1)		IX.B.
439 Overige leningen		IX.B.
44. Schulden met betrekking tot de gewone werking van de I.B.G.D.		IX.C.
440 Leveranciers	VII.A. (2)	IX.C.
441 Te betalen wissels		IX.C.
444 Te ontvangen facturen (3)		IX.C.
45. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten		
450 Geraamd bedrag der belastingschulden		IX.E.
451 Te betalen B.T.W.		IX.E.
452 Te betalen belastingen en taksen		IX.E.
453 Ingehouden voorheffing		IX.E.
454 Rijksdienst voor Sociale Zekerheid		IX.E.
455 Bezoldigingen		IX.E.
456 Vakantiegeld		IX.E.
457 Wetsverzekering		IX.E.
458 Groepsverzekering en invaliditeitsverzekering (extra legaal)		IX.E.
459 Andere sociale en financiële schulden		IX.E.
46. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen		IX.D.
48. Diverse schulden		IX.F.
49. Regularisatie- en wachtrekeningen		
490 Over te dragen kosten	X	
491 Verkregen opbrengsten	X	

(1) Deze rekening wordt normaal enkel aan het einde van het boekjaar gebruikt. De tegenboeking wordt verricht bij het begin van de volgende periode.

(2) Leveranciers met een debetsaldo.

(3) De ontvangen facturen mogen eveneens worden geboekt als uitsplitsing van rekening "440 Leveranciers" of gevoegd worden bij de leveranciersrekeningen.



	overeenstemmende post uit de jaarrekening	
	Activa	Passiva
492 Toe te rekenen kosten		X
493 Over te dragen opbrengsten		X
499 Wachtrekeningen		
5. Geldbeleggingen in liquide middelen	VIII	
51. Aandelen	VIII.B.	
510 Aanschaffingswaarde		
511 Niet opgevraagde bedragen (-)		
519 Geboekte waardeverminderingen (-)		
52. Vastrentende effecten	VIII.B.	
520 Aanschaffingswaarde		
529 Geboekte waardeverminderingen (-)		
53. Termijndeposito's	VIII.B.	
530 Op meer dan één jaar		
531 Op meer dan één maand en op ten hoogste één jaar		
532 Op ten hoogste één maand		
539 Geboekte waardeverminderingen (-)		
54. Te incasseren vervallen waarden (1)	IX	
55. Kredietinstellingen - Bankrekeningen (2)	IX	
550 tot 559 Rekeningen geopend bij verschillende instellingen, onder te verdelen in :		
...0 Rekening-courant		
...1 Uitgeschreven cheques (-) (3)		
...9 Geboekte waardeverminderingen (-)		
56. Postcheque dienst	IX	
560 Rekening-courant		
561 Uitgeschreven cheques (-) (3)		
57. Kassen	IX	
58. Interne overboekingen		

(1) De vervallen waarden die aan een kredietinstelling ter incasso werden overgemaakt mogen eveneens worden geboekt op rekening "55 Kredietinstellingen".

(2) Als het saldo van een rekening courant aan het eind van een boekjaar in het voordeel is van de kredietinstelling, dan wordt dit saldo normaal op die datum overgeboekt op rekening "433 Kredietinstellingen - Schulden in rekening courant". De tegenboeking wordt verricht bij het begin van de volgende periode.

(3) De overschrijvingsorders mogen eveneens op deze rekening worden geboekt.

overeenstemmende post  
uit de jaarrekening  
Resultatenrekening

Kosten                      Opbrengsten

6. Kosten

60. Grond- en hulpstoffen

II.A.

61. Diensten en diverse goederen

II.B.

62. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen

II.C.

620 Bezoldigingen van het in de R.S.Z.  
ingeschreven personeel en rechtstreekse  
sociale voordelen

II.C.1.

6200 Directiepersoneel  
6201 Bedienden - dokters  
6202 Bedienden - verpleegkundigen  
6203 Bedienden - administratief personeel  
6204 Bedienden - andere  
6205 Arbeiders  
6206 Andere personeelsleden

621 Werkgeversbijdragen voor wettelijke sociale  
verzekeringen voor het in de R.S.Z.  
ingeschreven personeel

622 Werkgeversbijdragen voor buitenwettelijke  
verzekeringen voor het in de R.S.Z.  
ingeschreven personeel

623 Andere personeelskosten voor het in de R.S.Z.  
ingeschreven personeel

624 Pensioenen voor het in de R.S.Z. ingeschreven  
personeel

626 Bezoldigingen en andere rechtstreekse  
vergoedingen voor niet in de R.S.Z.  
ingeschreven personen

II.C.2.

6260 Beheerders, leden van  
Par. Comité, commissarissen, revisoren

6261 Directiepersoneel

6262 Dokters

- paramedici  
- administratief personeel  
- anderen

6264 Andere personeelsleden of medewerkers

627 Werkgeversbijdragen voor wettelijke  
verzekeringen voor niet in de R.S.Z.  
ingeschreven personen

Voorbeeld : Ongevallenverzekering van niet  
in de R.S.Z. ingeschreven personeel

	overeenstemmende post uit de jaarrekening Resultatenrekening	
	Kosten	Opbrengsten
628 Werkgeversbijdragen voor buiten wettelijke verzekeringen voor niet in de R.S.Z. ingeschreven personen		
63. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten		
630 Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa (- toevoeging)	II.D.	
6300 Afschrijvingen op oprichtingskosten		
6301 Afschrijvingen op immateriële vaste activa		
6302 Afschrijvingen op materiële vaste activa		
6308 Waardeverminderingen op immateriële vaste activa		
6309 Waardeverminderingen op materiële vaste activa		
633 Waardeverminderingen op vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten op meer dan één jaar	II.E.	
6330 Toevoeging		
6331 Terugneming (-)		
634 Waardeverminderingen op vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten op ten hoogste één jaar	II.E.	
6340 Toevoeging		
6341 Terugneming (-)		
635 Voorzieningen voor pensibenen en sociale verplichtingen	II.F.	
6350 Toevoeging		
6351 Terugneming en besteding (-)		
636 Voorzieningen voor grote herstellingswerken en grote onderhoudswerken	II.F.	
6360 Toevoeging		
6361 Besteding en terugneming (-)		
637 Voorzieningen voor andere risico's en kosten	II.F.	
6370 Toevoeging		
6371 Besteding en terugneming (-)		
64. Andere kosten met betrekking tot de werking van de I.B.G.D.	II.G.	
640 tot 644 Diverse kosten met betrekking tot de gewone werking van de I.B.G.D.	II.G.2.	

		overeenstemmende post uit de jaarrekening Resultatenrekening	
		Kosten	Opbrengsten
645	Kosten met betrekking tot bijzondere studies, wetenschappelijk onderzoek, uitzonderlijke dienstverlening	II.G.1.	
646 - 648	Andere kosten	II.G.2.	
649	Als herstructureringskosten geactiveerde kosten (-)		
65.	Financiële kosten	V	
650	Kosten van schulden	V.A.	
6500	Rente, commissies en kosten verbonden aan schulden		
6501	Afschrijving van kosten bij uitgifte van leningen en van disagio		
6502	Andere kosten van schulden		
6503	Geactiveerde intercalaire intresten (-)		
651	Waardeverminderingen op vlottende activa (1)	V.B.	
6510	Toevoeging		
6511	Terugneming		
652	Minderwaarden op de realisatie van vlottende activa (1)	V.C.	
655	Roerende voorheffing	V.C.	
656 tot 659	Diverse financiële kosten	V.C.	
66.	Uitzonderlijke kosten	VIII	
660	Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen (toevoeging)	VIII.A.	
6600	op oprichtingskosten		
6601	op immateriële vaste activa		
6602	op materiële vaste activa		
661	Waardeverminderingen op financiële vaste activa (toevoeging)	VIII.B.	
662	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten (toevoeging)	VIII.C.	
663	Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	VIII.D.	
664 tot 668	Andere uitzonderlijke kosten	VIII.E.	
669	Uitzonderlijke kosten als herstructureringskosten opgenomen onder de activa (-)		

(1) Vorderingen, andere dan handelsvorderingen, geldbeleggingen, liquide middelen.

	overeenstemmende post uit de jaarrekening Resultatenrekening	
	Kosten	Opbrengsten
67. Andere belastingen	X.A.	
69. Toevoeging aan de reserves		
7. Opbrengsten		
70. Opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten		I.A.
700 Opbrengsten m.b.t. de retributies voorzien door art. 120bis, § 1 en § 1, A, A.R.A.B.		I.A.1
701 Opbrengsten van activiteiten die per prestatie aangerekend worden voorzien door art. 120bis, § 1, B, A.R.A.B.		I.A.2.
702 Overige opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten		I.A.3
74. Andere werkingsopbrengsten		I.D.
75. Financiële opbrengsten		IV
750 Opbrengsten uit financiële vaste activa		IV.A.
751 Opbrengsten uit vlottende activa		IV.B.
752 Meerwaarden op de realisatie van vlottende activa		IV.C.
756 tot 759 Andere financiële opbrengsten		IV.C.
76. Uitzonderlijke opbrengsten		VII
760 Terugneming van afschrijvingen en waardeverminderingen		VII.A.
7600 Op immateriële vaste activa		
7601 Op materiële vaste activa		
761 Terugneming van waardevermindering op financiële vaste activa		VII.B.
762 Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten		VII.C
763 Meerwaarden op de realisatie van vaste activa		VII.D.
764 tot 769 Andere uitzonderlijke opbrengsten		VII.E.
79. Resultaatverwerking.		

## HOOFDSTUK II.- De jaarrekening

## Afdeling 1.- Schema van de balans

## ACTIVA

*Vaste activa*

## I. Oprichtingskosten

## II. Immateriële vaste activa

## III. Materiële vaste activa

## A. Terreinen en gebouwen

## B. Installaties, machines en uitrusting

## C. Meubilair en rollend materieel

## 1. Meubilair

## 2. Rollend materieel

## D. Leasing en soortgelijke rechten

## E. Overige materiële vaste activa

## F. Activa in aanbouw en vooruitbetalingen

## IV. Financiële vaste activa

## A. Aandelen

## C. Vorderingen en borgtochten

*Vlottende activa*

## V. Vorderingen op meer dan één jaar

## A. Vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

## B. Overige vorderingen

## VI. Voorraden

## VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar

## A. Vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

## B. Overige vorderingen

## VIII. Geldbeleggingen

## B. Overige beleggingen

## 1. Vastrentende effecten

## 2. Termijndeposito's

## 3. Andere beleggingen

## IX. Liquide middelen

## X. Overlopende rekeningen

## TOTAAL DER ACTIVA

## PASSIVA

*Eigen vermogen*

I. Kapitaal

III. Herwaarderingsmeerwaarden

IV. Reserves

V. Overschrijving resultaat

*Voorzieningen voor risico's en kosten*

VII. Voorzieningen voor risico's en kosten

A. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen

B. Belastingen en fiscale lasten

C. Grote herstellingen en onderhoudswerken

D. Overige risico's en kosten

*Schulden*

VIII. Schulden op meer dan één jaar

A. Financiële schulden

1. Obligatieleningen
3. Leasing- en soortgelijke schulden
4. Kredietinstellingen
5. Overige leningen

B. Schulden met betrekking tot de werking van de I.B.G.D.

1. Leveranciers
2. Te betalen wissels

C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen

D. Overige schulden

IX. Schulden op ten hoogste één jaar

A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen

B. Financiële schulden

C. Schulden met betrekking tot de werking van de I.B.G.D.

D. Ontvangen vooruitbetalingen op arbeidsgeneeskundige activiteiten

E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten

F. Overige schulden

X. Overlopen rekeningen

TOTAAL DER PASSIVA

## Afdeling 2.- Schema van de resultatenrekening

## I. Werkingsopbrengsten

## A. Opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

- 1) Opbrengsten uit de retributies voorzien door art. 120bis, § 1, en § 1, A, A.R.A.B.
- 2) Opbrengsten uit de retributies voorzien door art. 120bis, § 1, B, A.R.A.B.
- 3) Overige opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

## D. Andere werkingsopbrengsten

## II. Kosten met betrekking tot de werking van de I.B.G.D.

## A. Hulp- en Grondstoffen

## B. Diensten en diverse goederen

## C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen

## 1) Betreffende in de R.S.Z. ingeschreven personeel

## a) Bedienden

- directiepersoneel
- geneesheren
- verpleegkundigen
- administratief
- anderen

## b) Arbeiders

## c) Anderen

## 2) Niet in de R.S.Z. ingeschrevenen

## a) Beheers- en toezichtsinstanties

## b) Geneesheren specialisten in de zin van art. 117, al. 2, ARAB

## c) Geneesheren

## d) Verpleegkundigen

## e) Administratief personeel

## f) Anderen

## D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa

## E. Waardeverminderingen op vorderingen en voorraden

## F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen + bestedingen en terugnemingen)



G. Andere werkingskosten

- 1) Bijzondere studies, onderzoeken, dienstverlening
- 2) Overige kosten

III. Resultaat van de werking (I. - II.)

IV. Financiële opbrengsten

- A. Opbrengsten uit financiële vaste activa
- B. Opbrengsten uit vlottende activa
- C. Andere financiële opbrengsten

V. Financiële kosten

- A. Kosten van schulden
- B. Waardeverminderingen op vlottende activa (dotaties +, terugnemingen -)
- C. Andere financiële kosten

VI. Resultaat (III. + IV. - V.)

VII. Uitzonderlijke opbrengsten

- A. Terugneming van afschrijvingen en van waardeverminderingen op immateriële en materiële vaste activa
- B. Terugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa
- C. Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
- D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa
- E. Andere uitzonderlijke opbrengsten

VIII. Uitzonderlijke kosten

- A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa
- B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa
- C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
- D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa
- E. Andere uitzonderlijke kosten

IX. Resultaat (VI. + VII. - VIII.)

XII. Overdracht van het resultaat naar de reserves

*Afdeling 3. — In de toelichting op te nemen vermeldingen*

Naast de samenvatting van de waarderingsregels krachtens artikel 15, tweede lid en naast de vermeldingen die in voorkomend geval moeten worden opgenomen krachtens de artikelen 4, tweede lid, 10, tweede lid, 11, derde lid, 14, tweede lid, 16, tweede en derde lid, 17, derde lid, 19, derde en vierde lid, 22, eerste en tweede lid, 24, derde lid, 27, § 3, 28, § 2, eerste en vierde lid, 33, derde lid, 34, tweede lid, 36 en 40 *bis*, §§ 1 en 3 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 27 december 1977, 14 februari 1979 en 12 september 1983, worden in de toelichting de hierna volgende gegevens opgenomen :

I. Een staat van de vaste activa (posten II, III en IV van de activa) die respectievelijk inzake de immateriële, de materiële en de financiële vaste activa de volgende gegevens bevat :

A. het bedrag van de aanschaffingswaarde per einde van het vorige boekjaar, de mutaties ervan tijdens het boekjaar (aanschaffingen, overdrachten en buitengebruikstellingen, overboekingen van een post naar een andere, evenals voor de financiële vaste activa de andere mutaties), en het bedrag ervan per einde van het boekjaar;

B. uitgezonderd voor de immateriële vaste activa, het bedrag van de meerwaarden per einde van het vorige boekjaar, de mutaties ervan tijdens het boekjaar (geboekte meerwaarden, meerwaarden verworven van derden, afgeboekte meerwaarden, overboekingen van een post naar een andere) en het bedrag ervan per einde van het boekjaar;

C. het bedrag van de afschrijvingen en de waardeverminderingen per einde van het vorige boekjaar, de mutaties ervan tijdens het boekjaar (geboekt of teruggenomen via de resultatenrekening, verworven van derden, afgeboekt, overgeboekt van een post naar een andere) en het bedrag ervan per einde van het boekjaar;

D. wat de financiële vaste activa betreft, de niet opgevraagde bedragen per einde van het vorige boekjaar, de mutaties ervan tijdens het boekjaar, evenals het bedrag ervan per einde van het boekjaar;

E. het bedrag van de netto-boekwaarde per einde van het boekjaar.

II. Financiële vaste activa (post IV van de activa)

Detailtering per activum, indien het om belangrijke bedragen gaat.

III. Vorderingen (posten V en VII van de activa)

Ten aanzien van de vervallen vorderingen wordt een uitsplitsing gegeven van het netto bedrag, na aftrek van de geboekte waardeverminderingen, per jaar van ontstaan.

IV. Wat de geldbeleggingen betreft (post VIII van de activa) deze worden uitgesplitst in :

— aandelen;

— vastrentende effecten, met afzonderlijke vermelding van de effecten uitgegeven door kredietinstellingen;

— termijnrekeningen op kredietinstellingen, uitgesplitst naargelang de resterende looptijd of de opzegtermijn hoogstens één maand, meer dan één maand en hoogstens één jaar, of meer dan één jaar bedraagt.

V. Een staat van de schulden, die vermeldt :

A. Een uitsplitsing, (post VIII van de passiva) van de schulden met een oorspronkelijke looptijd van meer dan één jaar, naargelang hun resterende looptijd hoogstens één jaar, meer dan één jaar doch hoogstens vijf jaar, of meer dan vijf jaar bedraagt.

B. Het bedrag van de schulden (posten VIII en IX van de passiva) of van het gedeelte van de schulden die gewaarborgd zijn door :

1° Belgische overheidsinstellingen;

2° Zakelijke zekerheden gesteld of onherroepelijk beloofd op activa van de onderneming.

De bevoorrechte schulden worden niet opgenomen onder de gewaarborgde schulden, tenzij het gaat om het voorrecht van de verkoper. Het eigendomsvoorbehoud wordt gelijkgesteld met een zakelijke zekerheid.

De bedragen bedoeld onder 1° en 2° worden uitgesplitst per post voorzien in de rubrieken VIII en IX van de passiva, maar zonder onderscheid naargelang van hun termijn.

C. Wat de schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten betreft (post IX E van de passiva), het bedrag van de vervallen schulden (ongeacht of uitstel van betaling is verkregen) ten aanzien van :

1° het belastingbestuur;

2° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

De inlichtingen bedoeld onder de punten A en B 1° en 2° van deze staat mogen worden verstrekt in de vorm van een opsomming van de schulden op meer dan één jaar en van de gewaarborgde schulden met de vermelding voor elke schuld voor haar aard (overeenkomstig de balansposten), haar vervaldag en de verstrekte waarborgen.

VI. De volgende gegevens met betrekking tot het resultaat van de werking van de I.B.G.D. over het boekjaar en over het vorige boekjaar :

A. Opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten (post I.A. van de resultatenrekening)

1° betreffende de retributies, voorzien door artikel 120 *bis*, § 1, en § 1, A, A.R.A.B. en door het ministerieel besluit van 20 september 1977;

a) Opbrengst van de minimumbijdrage, samen met het aantal werkgevers en werknemers waarop deze opbrengst betrekking heeft (artikel 120 *bis*, § 1, A, A.R.A.B. en artikel 2, § 2, van het ministerieel besluit van 20 september 1977)

b) Opbrengst van de bijdrage per werknemer aan medisch onderzoek onderworpen en het aantal werknemers waarop deze bijdrage betrekking heeft (artikel 120 *bis*, § 1, A, A.R.A.B. en artikel 2, § 1, 1 van het ministerieel besluit van 20 september 1977)

c) Opbrengst van de bijdrage voor de andere dan onder a) en b) vermelde werknemers, en het aantal werknemers waarop deze bijdrage betrekking heeft (artikel 120 *bis*, 1, A, A.R.A.B. en artikel 2, § 1, 2, van het ministerieel besluit van 20 september 1977).

2° Opbrengsten der per prestatie aangerekende bijdragen voorzien door artikel 120 *bis*, § 1, B, A.R.A.B.

De toelichting verstrekt ten minste twee bedragen :

a) de opbrengsten aangerekend voor de bijzondere onderzoekingen en laboratoriumanalyses opgelegd door bijlage II van hoofdstuk III, Titel II, A.R.A.B.;

b) de andere per prestatie aangerekende activiteiten

3° Overige opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

Deze opbrengsten worden uitgesplitst naargelang hun aard.

B. Andere werkingsopbrengsten (post I.D. van de resultatenrekening)

Deze opbrengsten worden uitgesplitst naar hun aard als het gaat om belangrijke bedragen.

**C. Toelevering van diverse goederen en diensten (II.B. van de resultatenrekening)**

Deze kosten worden naar hun aard uitgesplitst als het gaat om belangrijke bedragen.

De geleverde diensten worden ingedeeld naar gelang zij van wetenschappelijke, technische of van administratieve aard zijn of geschillen betreffen.

**D. De volgende inlichtingen betreffende personeelskosten opgenomen op de post II.C.1. van de resultatenrekening (personeel ingeschreven in de R.S.Z.).**

1° Er wordt een tabel opgemaakt aan de hand van de gegevens uit de boekhouding en jaarrekening waarop in de horizontale kolommen de onderverdeling van de loonkosten is vermeld met betrekking tot de in de verticale kolommen opgenomen personeelsgroepen. De onderverdeling van de loonkosten bevat ten minste drie elementen :

a) het brutoloon, omvattende bovendien, vakantiegeld, eventuele 13e maand en alle vergoedingen en gratificaties die onderworpen zijn aan fiscale voorheffing en/of R.S.Z.

b) de patronale bijdrage aan de R.S.Z.

c) de patronale bijdrage in extra legale verzekeringen.

De personeelsgroepen zijn deze voorkomend in de resultatenrekening nl. :

- directiepersoneel
- geneesheren
- verpleegkundigen
- administratief personeel
- anderen
- arbeiders

2° a) Onderaan elke personeelsgroep wordt het gemiddeld aantal full-time equivalenten genoteerd die in de loop van het boekjaar in de I.B.G.D. aanwezig waren. Het gemiddeld aantal full-time equivalenten wordt weergegeven door de breuk waarvan de teller bestaat uit het gemiddeld aantal gepresteerde en ermee gelijkgestelde halve dagen per week, en de noemer uit het totale aantal halve dagen van de week.

Voorbeeld :

Personeelslid A heeft gedurende het dienstjaar gemiddeld 4 halve dagen per week gewerkt = 4/10.

Personeelslid B was zes maand in dienst, en werkte gedurende die periode full-time. Full-time equivalent : 5/10.

Personeelslid C werkte gemiddeld 4 dagen per week : full-time equivalent = 8/10

Totaal : 4/10 + 5/10 + 8/10 = 17/10 of 1,7 full-time equivalent

b) het betaalde bedrag aan elke groep of sub-groep.

OMSCHRIJVING	GROEP I	GROEP II	GROEP III	GROEP IV	GROEP V	GROEP VI	.....	TOTAAL
BRUTOLOON- MASSA								
RSZ WERK- GEVER								
EXTRA LEGALE VER- ZEKERINGEN								
TOTALEN								

**E.** Een analoge tabel van de post II.C.2. van de resultatenrekening, waarbij de kolom « omschrijving » aangepast wordt aan de behoeften van de IBGD.

**F.** Voor wat betreft de post II.D., afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa wordt verwezen naar wat bij de aanvang van de toelichting is gezegd.

**G.** Wat betreft de waardeverminderingen op vorderingen uit arbeidsgeneeskundige activiteiten (post II.E. van de resultatenrekening) wordt het respectievelijk bedrag van de geboekte waardeverminderingen eensdeels, en van de terugnemingen van waardeverminderingen anderdeels, uitgesplitst naar :

1° waardeverminderingen wegens faillissementen;

2° andere waardeverminderingen op vorderingen.

**H.** Voorzieningen voor risico's en kosten (post II.F. van de resultatenrekening). Een uitsplitsing van het bedrag naar toevoegingen eensdeels en bestedingen en terugnemingen anderdeels.

**I.** Andere werkingskosten (punt II.G. van de resultatenrekening). Indien onder deze rubriek belangrijke bedragen zijn opgenomen, wordt een uitsplitsing naar de aard ervan opgegeven.

**VII. De volgende gegevens betreffende de financiële resultaten van het boekjaar en van het voorafgaande boekjaar indien het belangrijke bedragen betreft :**

**A.** Wat de andere financiële opbrengsten betreft (post IV.C. van de resultatenrekening), een uitsplitsing van deze opbrengsten.

B. Wat de kosten van schulden betreft (post V.A. van de resultatenrekening), het bedrag van de geactiveerde intresten en financiële kosten.

C. Wat de andere financiële kosten betreft (post V.C. van de resultatenrekening), het bedrag van het disconto ten laste van de onderneming bij de verhandeling van vorderingen (handelseffecten, facturen en andere vorderingen) alsmede een uitsplitsing van de overige onder deze post opgenomen kosten.

VIII. De volgende gegevens met betrekking tot niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen :

A. Het bedrag van de zakelijke zekerheden die door de I.B.G.D. werden gesteld of onherroepelijk beloofd op haar eigen activa als waarborg voor eigen schulden en verplichtingen eensdeels, en voor schulden en verplichtingen van derden anderdeels, met volgende vermeldingen :

— wat de hypotheken betreft, de boekwaarde van de bezwaarde activa en het bedrag van de hypothecaire inschrijving;

— wat het pand (met het inbegrip van het eigendomsvoorbehoud) betreft op activa, de boekwaarde van de in pand gegeven activa;

— wat de zekerheden betreft op nog door de I.B.G.D. te verwerven activa, het bedrag van de betrokken activa.

B. Inlichtingen betreffende belangrijke hangende geschillen en andere belangrijke verplichtingen die hierboven niet zijn bedoeld.

### HOOFDSTUK III.— Omschrijving van de rubrieken

#### Afdeling 1. — Balans

##### I. Oprichtingskosten

Onder die post worden vermeld, voor zover zij niet op een andere wijze ten laste van de resultatenrekening van het lopende boekjaar worden gebracht, de kosten verbonden met de oprichting, de verdere ontwikkeling of de herstructurering van de I.B.G.D., de hieraan verbonden intercalaire intresten en eventuele andere kosten.

##### II. Immateriële vaste activa

In die rubriek worden geïncorporeerd :

- a) kosten van onderzoek en ontwikkeling;
- b) de concessies, octrooien, licenties, know-how, merken en andere gelijkaardige rechten, opzoekings- en ontwikkelingskosten;
- c) de goodwill;
- d) de vooruitbetalingen op immateriële vaste activa.

Onder concessies, octrooien, licenties, merken en andere gelijkaardige rechten moet worden verstaan enerzijds de octrooien, licenties, know-how, merken en andere gelijkaardige rechten waarvan de I.B.G.D. eigenaar is, anderzijds de rechten tot exploitatie van onroerende goederen, octrooien, licenties, merken en andere gelijkaardige rechten die eigendom zijn van derden, evenals de aanschaffingswaarde van het recht van de I.B.G.D. om van derden dienstverleningen van know-how te verkrijgen, wanneer die rechten door de I.B.G.D. ten bezwarende titel werden verworven.

Onder goodwill dient voor de toepassing van dit besluit de prijs te worden verstaan betaald voor de verwerving van een dienstverleningsfonds of een activiteitsfonds voor zover die hoger is dan de netto-waarde van de actiefminus passief-bestanddelen van het verworven activiteitsfonds, of dienstverleningsfonds of onderdeel ervan.

Onder goodwill wordt eveneens verstaan, het verschil, bij inbreng van andere I.B.G.D. of gelijkaardige dienst (fusie, opslorping, inbreng van een onderdeel van een I.B.G.D.) tussen de conventionele waarde van de inbreng en de nettowaarde van het ingebrachte geheel die voortvloeit ofwel uit de rekeningen van de inbrengende I.B.G.D. of dienst ofwel uit de raming die de overnemende I.B.G.D. in haar eigen rekeningen maakt van elk en alle der ingebrachte actief en passiefbestanddelen.

##### III. Materiële vaste activa

###### A. Terreinen en gebouwen

In die rubriek worden opgenomen de bebouwde en onbebouwde terreinen, de constructies daarop evenals de inrichting daarvan, waarvan de I.B.G.D. eigenaar is en die duurzaam voor de organisatie en dienstverlening van de I.B.G.D. worden aangewend.

Worden eveneens onder die rubriek opgenomen, de andere zakelijke rechten die de I.B.G.D. bezit op een onroerend goed dat zij bestemd heeft om duurzaam te worden gebruikt voor de organisatie en dienstverlening van de I.B.G.D. wanneer de vergoedingen bij aanvang van het contract werden vooruitbetaald.

###### B. Installaties, machines en uitrusting

In deze rubriek worden opgenomen : materiaal, machines, uitrusting of instrumenten die dienen om medische onderzoeken of om medisch-technische metingen, analyses en vaststellingen uit te voeren.

Vallen tevens onder deze rubriek, de apparatuur of instrumenten om milieumetingen uit te voeren, milieumonsters af te nemen of analyses van elementen van het werkmilieu te verrichten.

###### C. Meubilair en rollend materieel

###### 1. Meubilair en kantoormachines

In deze rubriek worden opgenomen alle kantoormeubilair en bureeluitrusting en personeelsaccommodatie, zoals burelen, stoelen, tafels, kasten enz. in de meest ruime zin, met inbegrip van het meubilair van medische onderzoekslokalen. Onder meubilair vallen tevens de schrijfmachines, rekenmachines, tekstverwerkers, fotocopiëmachines, computers enz.

###### 2. Rollend materieel

###### D. Leasing en soortgelijke rechten

Onder die post worden opgenomen :

1° de gebruiksrechten op lange termijn betreffende bebouwde onroerende goederen waarover de I.B.G.D. beschikt op grond van erfpacht, opstal, leasing of een soortgelijke niet opzegbare overeenkomst, op voorwaarde dat :

a) de volgens de overeenkomst te storten termijnen de gever toelaten het in het gebouw geïnvesteerde kapitaal volledig weder samen te stellen, alsmede de rentelast en de andere kosten van de verrichting te dekken;

b) de eigendom van het gebouw, bij het einde van het contract, van rechtswege toekomt aan de I.B.G.D., of de overeenkomst een aankoopoptie voor de I.B.G.D. bevat.

2° de gebruiksrechten betreffende roerende goederen waarover de I.B.G.D. beschikt op grond van leasing of een soortgelijke niet opzegbare overeenkomst, op voorwaarde dat :

a) de volgens de overeenkomst te storten termijnen, verhoogd met het voor het lichten van de koopoptie bepaalde bedrag, de geveer toelaten het voor de aanschaffing van het goed geïnvesteerde kapitaal volledig weder samen te stellen, alsmede de rentelast en de andere kosten van de verrichting te dekken, en

b) de eigendom van het goed, bij het einde van het contract, van rechtswege toekomt aan de I.B.G.D., of de overeenkomst een aankoopoptie voor de I.B.G.D. bevat.

3° ten aanzien van de in leasing of soortgelijke rechten aangeschafte materiële vaste activa, gelden dezelfde definities en indelingen in :

- installaties, machines en uitrusting
- meubilair en rollend materieel
- terreinen en gebouwen
- meubilair
- rollend materieel.

#### E. Overige materiële vaste activa

In die rubriek worden de onroerende goederen opgenomen die worden aangehouden als onroerende reserve, de woongebouwen, de buiten gebruik of buiten de exploitatie gestelde materiële vaste activa, evenals de roerende en onroerende goederen die in erfpacht, opstal, huur, handelshuur of landpacht werden gegeven, behalve wanneer de uit deze contracten voortvloeiende vorderingen geboekt worden in de rubrieken Ven VII. De onroerende goederen die werden aangekocht of gebouwd met het oog op herverkoop worden niet in deze rubriek opgenomen maar afzonderlijk onder de voorraden vermeld.

De kosten voor inrichting van gehuurde gebouwen worden eveneens in deze rubriek vermeld, voor zover ze niet ten laste werden genomen van de resultatenrekening van het lopende boekjaar.

#### IV. Financiële vaste activa

##### A. Aandelen en andere maatschappelijke rechten

Onder deze post vallen de maatschappelijke rechten die in andere ondernemingen of verenigingen of dienstverlenende organisaties worden aangehouden, om met deze een duurzame band te scheppen.

##### B. Vorderingen en borgtochten in contanten

Worden opgenomen onder deze rubriek :

1° de vorderingen al dan niet belichaamd in effecten bestemd voor een duurzame ondersteuning van de bedrijfsactiviteiten van andere ondernemingen of verenigingen of dienstverlenende organisaties.

2° de borgtochten in contanten gestort als doorlopende waarborg, ondermeer aan openbare besturen of openbare nutsbedrijven.

##### V. Vorderingen op meer dan één jaar

Onder die post worden opgenomen de vorderingen met een contractuele looptijd van meer dan één jaar. De vorderingen of het gedeelte van de vorderingen met een looptijd van meer dan één jaar, die binnen de twaalf maanden vervallen, worden uit die post gelicht en, al naar het geval, onder post VII.A. of VII.B. van de activa opgenomen.

Naast de vorderingen waarvoor een titel bestaat, worden eveneens onder de overeenstemmende posten van deze rubriek opgenomen, de te ontvangen opbrengsten die tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar zijn ontstaan en waarvoor nog geen rechtstitel bestaat, indien het bedrag daarvan vaststaat of met nauwkeurigheid kan worden geschat. De pro rata van opbrengsten worden evenwel onder de overlopende rekeningen geboekt.

De vorderingen die voor de eigenaar of de verhuurder ontstaan uit de onder post III.D. van de activa bedoelde overeenkomsten worden onder post V.B. van de activa opgenomen.

VI. Voorraden : Goederen en materiaal die niet zijn ingeschreven onder de vaste activa mogen worden afgeboekt als kosten, of, voor zover het om belangrijke aankopen gaat waarvan het gebruik zich over meerdere jaren uitstrekt, worden ingeschreven als voorraden en in functie van het gebruik worden afgeboekt als kosten. De inschrijving en de afschrijving gebeuren op basis van de aanschafwaarde.

##### VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar

In deze rubriek worden de vorderingen opgenomen waarvan de oorspronkelijke looptijd ten hoogste één jaar bedraagt, evenals de vorderingen of de gedeelten van vorderingen die oorspronkelijk op langer dan één jaar liepen doch die binnen twaalf maanden vervallen.

Naast de vorderingen waarvoor een titel bestaat, worden eveneens onder de overeenstemmende posten van deze rubriek opgenomen, de te ontvangen opbrengsten die tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar zijn ontstaan en waarvoor nog geen rechtstitel bestaat, indien het bedrag daarvan vaststaat of met nauwkeurigheid kan worden geschat. Hieronder vallen ondermeer de afrekeningen die na verloop van het dienstjaar worden opgemaakt bij wijze van eindafrekening m.b.t. de arbeidsgenoeskundige activiteiten.

De vorderingen die voor de eigenaar of de verhuurder ontstaan uit de onder post III.D. van de activa bedoelde overeenkomsten worden onder post V. opgenomen.

##### IX. Liquide middelen

De liquide middelen omvatten, behalve de kasmiddelen en de te incasseren vervallen waarden, alleen de tegoeden op zicht bij kredietinstellingen.

##### X. Overlopende rekeningen

Naast de bedragen bedoeld in artikel 27 bis, § 4, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 omvat deze post :

A. de over te dragen kosten, dit wil zeggen de pro rata van kosten die werden gemaakt tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar maar die ten laste van één of meerdere volgende boekjaren moeten worden gebracht.

B. de verworven opbrengsten, dit wil zeggen de pro rata van opbrengsten die slechts in de loop van een volgend boekjaar zullen worden geïnd maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar.

## PASSIVA

I. De posten I en IV van de passiva (eigen vermogen).

De rubriek « kapitaal » wordt gebruikt voor o.m. de inbreng van de werkende of stichtende leden, voor zover dit een inbreng is met definitief karakter.

Onder de rubriek « reserves » wordt geboekt het gecumuleerd bedrag van saldi der resultaatrekeningen.

III. Herwaarderingsmeerwaarden

Onder herwaarderingsmeerwaarden moet worden verstaan, de in de rekeningen uitgedrukte meerwaarden op actiefbestanddelen boven de aanschaffingsprijs ervan.

VII. voorzieningen voor risico's en kosten

A. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen

Onder die post worden opgenomen de voorzieningen die door de I.B.G.D. werden gevormd om te voldoen aan de verplichtingen inzake rust- en overlevingspensioenen, brugrustpensioenen en andere pensioenen en renten die zij ten opzichte van haar actuele of gewezen personeelsleden heeft aangegaan.

D. Overige voorzieningen voor risico's en kosten

Onder deze rubriek kan de I.B.G.D. een fonds aanleggen voor opzegging van personeel.

VIII. Schulden op meer dan één jaar

Onder die post worden de schulden opgenomen die een contractuele looptijd hebben van meer dan één jaar. De schulden of de gedeelten van de schulden op meer dan één jaar die binnen de twaalf maanden vervallen worden uit deze rubriek gelicht en overgebracht naar rubriek IX.A.

Worden hier onder de overeenkomstige post geboekt de te betalen kosten die in de loop van het boekjaar of van een vorig boekjaar werden gemaakt en waarvoor nog geen juridische titel bestaat maar waarvan het bedrag vaststaat of met nauwkeurigheid kan worden geschat. De pro rata van kosten worden evenwel onder de overlopende rekeningen geboekt.

De verplichtingen die voortvloeien uit achtergestelde leningen, obligatieleningen, leasing of soortgelijke overeenkomsten, worden vermeld onder de daarvoor bestemde posten, ook al zijn zij aangegaan jegens kredietinstellingen of leveranciers of worden zij door een handelseffect vertegenwoordigd.

Onder de schulden ten aanzien van kredietinstellingen worden onder meer opgenomen de orderbriefjes (promessen) die door de I.B.G.D. werden onderschreven op naam of aan de order van een kredietinstelling, alsmede de schulden aan kredietinstellingen uit hoofde van bankaccepten die door de I.B.G.D. in omloop werden gebracht, ook al vinden zij hun oorsprong in de aankoop van goederen en diensten.

IX. Schulden op ten hoogste één jaar

De leden 2 tot 4 van de omschrijving van rubriek « VIII. Schulden op meer dan één jaar » zijn van overeenkomstige toepassing.

X. Overlopende rekeningen

Die post omvat :

A. de toe te rekenen kosten, dit wil zeggen de pro rata van kosten die pas in een later boekjaar zullen worden betaald maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar.

B. de over te dragen opbrengsten, dit wil zeggen de pro rata van opbrengsten die in de loop van het boekjaar of van een vorig boekjaar zijn geïnd, doch die betrekking hebben op een later boekjaar.

### Afdeling 2. — Resultatenrekening

I. Werkingsopbrengsten

A. Opbrengsten uit arbeidsgeneeskundige activiteiten

Deze rubriek betreft opbrengsten die rechtstreeks verband hebben met de arbeidsgeneeskundige dienstverlening van de I.B.G.D. Alle opbrengsten, ongeacht het tijdstip waarop de titel ontstaat, die slaan op prestaties tijdens het dienstjaar geleverd, worden als opbrengst van dat boekjaar ingeboekt.

B. Overige opbrengsten

Onder die post worden de van derden ontvangen en met gewone activiteiten van de I.B.G.D. verbonden opbrengsten opgenomen, die geen betrekking hebben op rechtstreekse arbeidsgeneeskundige dienstverlening, en ook niet als een financiële of uitzonderlijke opbrengst kunnen worden aangemerkt.

Onder deze post valt o.m. de opbrengst van de verhuur van een onderzoekscentrum.

II. Kosten met betrekking tot de werking van de I.B.G.D.

Onder deze rubriek worden opgenomen de kosten verbonden aan de arbeidsgeneeskundige dienstverlening, of de levering van goederen of diensten door derden in het kader van de gewone activiteiten van de I.B.G.D.'s, en die niet als financiële of uitzonderlijke kosten dienen aanzien te worden.

B. Toelevering van diverse diensten en goederen

Onder deze rubriek worden geboekt de kosten veroorzaakt door de gewone activiteiten van de I.B.G.D., voor zover het kosten aan derden betreft, veroorzaakt door levering van goederen of diensten, voor zover deze niet behoren tot de buitengewone programma's of studies, die onder de rubriek II.G. van de resultatenrekening worden geboekt.

In ieder geval dient de indeling duidelijk de onderscheiden diensten weer te geven die door derden geleverd worden aan de I.B.G.D., bv. laboratoria, service-bureaus, sociale secretariaten, enz...

F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen + bestedingen of terugnemingen)

Onder die post worden opgenomen :

1° de voorzieningen gevormd voor bedrijfsrisico's en -verplichtingen;

2° de bestedingen van voorzieningen voor risico's en kosten die vroeger werden gevormd, in zoverre deze risico's en verplichtingen tot bedrijfskosten aanleiding hebben gegeven;

3° de terugnemingen van voorzieningen voor risico's en kosten die tijdens een vorig boekjaar werden gevormd voor gewone bedrijfsrisico's en verplichtingen en die overtollig zijn gebleken.

#### G. Andere werkingskosten

Onder deze rubriek worden opgenomen :

1° de kosten voor wetenschappelijk studiewerk, wetenschappelijk onderzoek en de kosten voor buiten de gewone dienstverlening vallende arbeidsgeneeskundige activiteiten.

Het gaat om de aanwending van een deel van de reserve of van de inkomsten, voor een welbepaalde, goed omliggende activiteit of studie, die in tijd en omvang begrensd is. Een nieuwe, doch voor de verdere toekomst van de dienst bestendige activiteit, wordt aangezien als een gewone activiteit, en wordt derhalve als dusdanig geboekt.

2° Alle andere niet elders voorziene kosten behorende tot de werking van de I.B.G.D..

### III. Resultaat

Het verschil tussen de opbrengsten en de kosten met betrekking tot de werking van de I.B.G.D., levert het « Resultaat van de gewone werking » op.

### IV. Financiële opbrengsten

#### IV.C. Andere financiële opbrengsten

Worden onder die post opgenomen :

1° de meerwaarden verwezenlijkt bij de realisatie van vorderingen, andere dan handelsvorderingen, van geldbeleggingen en van liquide middelen;

2° alle opbrengsten van financiële aard die geen verband houden met welbepaalde activa.

3° de wisselresultaten en de resultaten uit de omrekening van vreemde valuta tenzij deze specifiek verbonden zijn met een andere post van de resultatenrekening; in dit laatste geval mogen ze onder die post opgenomen worden

4° de als opbrengst geboekte kapitaal- en intrestsubsidies.

#### V.A. Kosten van schulden

Worden onder die post opgenomen :

1° de intresten, de commissies en de kosten verbonden aan schulden;

2° de afschrijving van de kosten bij uitgifte van leningen en van het disagio (terugstortingspremies). De geactiveerde intresten worden afgetrokken van het bedrag van de onder deze post opgenomen kosten.

V.B. Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder II.D. (toevoegingen + terugnemingen -)

Onder die post worden opgenomen de waardeverminderingen geboekt op vorderingen andere dan handelsvorderingen, op geldbeleggingen en op liquide middelen.

De terugnemingen van waardeverminderingen op deze vlottende activa worden eveneens onder deze post geboekt.

#### V.C. Andere financiële kosten

Onder die post worden opgenomen alle kosten van financiële aard die niet werden geboekt onder de posten V.A. of V.B. en in het bijzonder :

1° de minderwaarden verwezenlijkt bij de realisatie van vorderingen, andere dan handelsvorderingen, van geldbeleggingen en van liquide middelen;

2° het disconto ten laste van de onderneming bij het verhandelen van vorderingen (een wissel, een warrant, een faktuur, enz.);

3° de wisselresultaten en de resultaten uit de omrekening van vreemde valuta tenzij deze specifiek verbonden zijn met een andere post van de resultatenrekening; in dit laatste geval mogen ze onder die post worden opgenomen;

4° de kosten betreffende posten van het eigen vermogen (kosten bij inbreng, kosten bij kapitaalverhoging, niet opgenomen onder de oprichtingskosten, de taks op ter beurze genoteerde effecten, enz.).

5° de commissies en financiële kosten;

6° de roerende voorheffing op roerende goederen verschuldigd met betrekking tot financiële opbrengsten.

### VI. Resultaat van de gewone werking (III + IV - V)

### VII. en VIII. Uitzonderlijke opbrengsten en uitzonderlijke kosten

Onder deze posten worden respectievelijk de opbrengsten en de kosten opgenomen die geen verband houden met de gewone bedrijfsuitoefening van de I.B.G.D.

VII.A. en B. Terugneming van afschrijvingen en van waardeverminderingen op immateriële en materiële vaste activa

Onder die post worden opgenomen :

A. de verrichte terugnemingen van afschrijvingen die tijdens een vorig boekjaar werden geboekt, verricht onder de voorwaarden bepaald in artikel 28, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1976;

B. de terugnemingen van waardeverminderingen die tijdens een vorig boekjaar werden geboekt op immateriële en materiële vaste activa en die te hoog zijn gebleken.

#### VII.C. Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten

Onder die post worden de terugnemingen opgenomen van voorzieningen voor risico's en kosten die tijdens een vorig boekjaar werden gevormd en die te hoog zijn gebleken, tenzij het gaat om voorzieningen die werden gevormd voor risico's en kosten die verband houden met de gewone bedrijfsuitoefening van de I.B.G.D.

#### VII.D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa

Onder die post worden de meerwaarden opgenomen die worden verwezenlijkt bij de realisering van vaste activa. Gaat het om materiële vaste activa dan mogen deze meerwaarden onder post « I.D. Andere bedrijfsopbrengsten » worden opgenomen wanneer de realisering kadert in de gewone bedrijfsuitoefening van de I.B.G.D.; dit laatste zal blijken uit de regelmaat waarmee dergelijke activa worden gerealiseerd en het normale karakter daarvan.

## VIII.C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten

Onder die post worden de voorzieningen opgenomen die werden gevormd voor risico's en kosten die geen verband houden met de gewone werking van de I.B.G.D.

## VIII.D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa

Onder die post worden de minderwaarden opgenomen die worden geboekt bij de realisering van vaste activa. Gaat het om immateriële of materiële vaste activa dan mogen deze minderwaarden onder de post « I.I.G. Andere bedrijfskosten » worden opgenomen wanneer de realisering kadert in de gewone werking van de I.B.G.D.; dit laatste zal blijken uit de regelmaat waarmee dergelijke activa worden gerealiseerd en het normale karakter daarvan.

## IX. Resultaat

## X. Overdracht van het resultaat naar de reserves

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 januari 1992.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Economische Zaken,  
W. CLAES

[F - 13276]

Annexe à l'arrêté royal du 23 janvier 1992  
concernant les comptes annuels des services médicaux interentreprises (1)

## CHAPITRE I.- Le plan comptable.

Rubrique correspondante  
des comptes annuels  
BILAN

	actif	passif
1. Fonds propres, provisions pour risques et charges et dettes à plus d'un an		
10. Capital		I
12. Plus-values de réévaluation		III
120. Plus-values de réévaluation sur immobilisations incorporelles		
121. Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles		
122. Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières		
124. Reprises de réductions de valeur sur placements de trésorerie (2)		
13. Réserves		IV
14. Résultat reporté (+ ou -)		V
16. Provisions pour risques et charges		VII
160. Provisions pour pensions et obligations similaires		VII.A.

(1) Afin de suivre aussi étroitement que possible les schémas des annexes des A.R. du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises et du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé, le numérotage et la division par lettres en ont été repris pour le plan comptable, le bilan et le compte des résultats, là où cela était possible. Lorsque des rubriques ne sont pas ou provisoirement pas utilisées par les S.M.I., elles n'ont pas été reprises. Il en résulte que le numérotage et la division par lettres peuvent présenter des bonds. Toutefois, un numérotage continu a été utilisé pour l'annexe.

(2) Seulement les reprises de réductions de valeur visées par l'article 44 de l'A.R. du 8 octobre 1976.



Rubrique correspondante  
 des comptes annuels  
 BILAN

	actif	passif
161. Provisions pour charges fiscales		VII.B
162. Provisions pour grosses réparations et gros entretiens		VII.C.
163-169. Provisions pour autres risques et charges		VII.D.
17. Dettes à plus d'un an		VIII
171. Emprunts obligataires		VIII.A.2.
172. Dettes de location-financement et assimilées		VIII.A.3.
173. Etablissement de crédits		VIII.A.4.
1730 Dettes en compte		
1731 Promesses		
1732 Crédits d'acceptation		
174. Autres emprunts		VIII.A.5.
175. Dettes relatives au fonctionnement du S.M.I.		VIII.B.
1750 Fournisseurs		VIII.B.1.
1751 Effets à payer		VIII.B.2.
176. Acomptes reçus sur commandes		VIII.C.
178. Cautionnements reçus en numéraire		VIII.D.
179. Dettes diverses		VIII.D.
2. Frais d'établissement, actifs immobilisés et créances à plus d'un an		
20. Frais d'établissement (1)	I	
21. Immobilisations incorporelles (2)	II	
22. Terrains et constructions (2)	III.A.	
23. Installations, machines et outillage (2)	III.B.	
24. Mobilier et matériel roulant (2)	III.C.	
240-244. Mobilier		
245-249. Matériel roulant		

(1) Les dotations aux amortissements sur frais d'établissement sont enregistrés sur le crédit des comptes en question ou sur leurs sous-comptes

(2) De ce compte ou de ses subdivisions dans le plan comptable du S.M.I. font partie les sous-comptes suivants :

1° la valeur d'acquisition ;

2° les plus-values obtenues ;

3° les amortissements ou réductions de valeur enregistrés, portant respectivement 0,8 ou 9 comme dernier chiffre du numéro du sous-compte.

Toutefois, les S.M.I. peuvent grouper les plus-values, amortissements ou réductions de valeur obtenus dans des comptes portant respectivement les numéros 218 et 219, 228 et 229, 238 et 239, 248 et 249, 258 et 259, 268 et 269, 278 et 279. Dans ce cas il faut mentionner séparément dans ces comptes, selon les distinctions prévues dans le plan comptable du S.M.I., les genres d'actifs sur lesquels les plus-values, les amortissements et les réductions de valeur se reportent.

En ce qui concerne les immobilisations incorporelles, le point 2° mentionné ci-dessus n'est applicable que pour les plus-values obtenues avant l'exercice commençant après le 31 décembre 1990.

	Rubrique correspondante des comptes annuels BILAN	
	actif	passif
25. Immobilisations détenues en location, financement et droits similaires (1)	III.D.	
250. Terrains et constructions		
251. Installations, machines et outillage		
252. Mobilier et matériel roulant		
26. Autres immobilisations corporelles (1)	III.E.	
27. Immobilisations corporelles en cours et acomptes versés (1)	III.F.	
28. Immobilisations financières	IV	
284. Autres actions et parts	IV.C.1.	
2840 Valeurs d'acquisition		
2841 Montants non appelés (-)		
2848 Plus-values actées		
2849 Réductions de valeur actées (-)		
285. Créances	IV.C.2.	
2850 Créances en compte		
2851 Effets à recevoir		
2852 Titres à revenu fixe		
2857 Créances douteuses		
2859 Réductions de valeur actées (-)		
288. Cautionnements versés en numéraire	IV.C.2.	
29. Créances à plus d'un an	V.	
290. Créances des activités de médecine du travail	V.A.	
2900. Clients-débiteurs		
2901. Effets à recevoir		
2902. Autres débiteurs		
2906. Acomptes versés		
2907. Créances douteuses		
2909. Réductions de valeur actées (-)		

(1) De ce compte ou de ses subdivisions dans le plan comptable du S.M.I. font partie les sous-comptes suivants :

- 1° la valeur d'acquisition ;
- 2° les plus-values obtenues ;
- 3° les amortissements ou réductions de valeur enregistrés, portant respectivement 0,8 ou 9 comme dernier chiffre du numéro du sous-compte.

Toutefois, les S.M.I. peuvent grouper les plus-values, amortissements ou réductions de valeur obtenus dans des comptes portant respectivement les numéros 218 et 219, 228 et 229, 238 et 239, 248 et 249, 258 et 259, 268 et 269, 278 et 279. Dans ce cas il faut mentionner séparément dans ces comptes, selon les distinctions prévues dans le plan comptable du S.M.I., les genres d'actifs sur lesquels les plus-values, les amortissements et les réductions de valeur se reportent.

En ce qui concerne les immobilisations incorporelles, le point 2° mentionné ci-dessus n'est applicable que pour les plus-values obtenues avant l'exercice commençant après le 31 décembre 1990.

	Rubrique correspondante des comptes annuels BILAN	
	actif	passif
291. Autres créances	V.B.	
3. Stocks	VI	
4. Créances et dettes à un an au maximum (1) (2)	VII	
400. Créances des activités de médecine du travail	VII.A.	IX.C.1. (3)
401. Créances des activités de médecine du travail changées en effets	VII.A.	
404. Produits à recevoir	VII.A.	
406. Acomptes versés	VII.A.	
407. Créances douteuses	VII.A.	
408. Créanciers (4)	VII.A.	
409. Réductions de valeurs actées (-)	VII.A.	
41. Autres créances (5)	VII.B.	
411 T.V.A. à récupérer		
412 Impôts et précomptes à récupérer 4120 à 4124 Impôts belges sur les résultats 4125 à 4127 Autres impôts et taxes belges 4128 Impôts et taxes étrangers		
414. Produits à recevoir		
416. Créances diverses		
417. Créances douteuses		
418. Cautionnements versés en numéraires		
419 Réductions de valeur actées (-)		

(1) Les créances à plus d'un an ou la partie des créances échéant dans l'année, ne doivent être reportées sur ces comptes qu'à la fin de l'exercice.

(2) Les dettes à plus d'un an ou la partie des dettes échéant dans l'année, ne doivent être reportées sur ces comptes qu'à la fin de l'exercice.

(3) Comptes clients à solde débiteur.

(4) Créanciers à solde débiteur.

(5) Les créances à plus d'un an ou la partie des créances échéant dans l'année, ne doivent être reportées sur ces comptes qu'à la fin de l'exercice.

Rubrique correspondante  
des comptes annuels  
BILAN

	actif	passif
42. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année (1) (même subdivision que le compte 17)		IX.A.
43. Dettes financières		IX.B.
430. Etablissements de crédit - emprunts à termes fixes		IX.B.
433. Etablissements de crédit - emprunts en compte courant (2)		IX.B.
439. Autres emprunts		IX.B.
44. Dettes relatives au fonctionnement d'un S.M.I		IX.C.
440. Fournisseurs	VII.A. (3)	IX.C.
441. Effets à payer		IX.C.
444. Factures à recevoir (4)		IX.C.
45. Dettes fiscales, salariales et sociales		
450. Dettes fiscales estimées		IX.E.
451. T.V.A. à payer		IX.E.
452. Impôts et taxes à payer		IX.E.
453. Précomptes retenus		IX.E.
454. Office national de la Sécurité sociale		IX.E.
455. Rémunérations		IX.E.
456. Pécules de vacances		IX.E.
457. Assurances légales		IX.E.
458. Assurance de groupe et d'invalidité (extra légale)		IX.E.
459. Autres dettes sociales et fiscales		IX.E.
46. Acomptes reçus sur commandes		IX.D.
48. Dettes diverses		IX.F.

(1) Les dettes à plus d'un an ou la partie des dettes échéant dans l'année, ne doivent être reportées sur ces comptes qu'à la fin de l'exercice.

(2) Normalement ce compte n'est utilisé qu'à la fin de l'exercice. Le contre-passement est effectué au début de la période suivante.

(3) Créanciers à solde débiteur.

(4) Les factures reçues peuvent également être enregistrées comme subdivision du compte "440. Fournisseurs" ou ajoutées aux comptes des créanciers.

	Rubrique correspondante des comptes annuels BILAN	
	actif	passif
49. Comptes de régularisation et comptes d'attente		
490. Charges à reporter	X	
491. Produits acquis	X	
492. Charges à imputer		X
493. Produits à reporter		X
499. Comptes d'attente		
5. Placements de trésorerie et valeurs disponibles	VIII	
51. Actions et parts	VIII.B	
510. Valeurs d'acquisition		
511. Montants non appelés (-)		
519. Réductions de valeurs actées (-)		
52. Titres à revenus fixes	VIII.B.	
520. Valeur d'acquisition		
529. Réductions de valeurs actées (-)		
53. Dépôts à terme	VIII.B.	
530. De plus d'un an		
531. De plus d'un mois et à un an au plus		
532. D'un mois au plus		
539. Réductions de valeurs actées (-)		
54. Valeurs échues à l'encaissement (1)	IX	
55. Etablissements de crédit - comptes bancaires (2)	IX	
550 à 559 Comptes ouverts auprès des divers établissements, à subdiviser en :		
...0 Comptes courants		

(1) Les valeurs expirées transférées pour encaissement à un organisme de crédit, peuvent également être enregistrées sur le compte "55. Organismes de crédit".

(2) Lorsque, à la fin de l'exercice, le solde d'un compte courant présente un bénéfice pour l'organisme de crédit, ce solde est transféré normalement à cette date sur le compte "433. Organismes de crédit - Dettes en compte courant.". La contre-passation est effectuée au début de la période suivante.

	Rubrique correspondante des comptes annuels BILAN	
	actif	passif
...1 Chèques émis (-) (1)		
...9 Réductions de valeurs actées (-)		
56. Office des chèques postaux	IX	
560 Comptes courants		
561. Chèques émis (1)		
57. Caisses	IX	
58. Mutations de valeurs internes		

	Rubrique correspondante des comptes annuels COMPTE DE RESULTATS	
	Charges	Produits
6. Charges		
60. Approvisionnements	II.A.	
61. Services et biens divers	II.B.	
62. Rémunérations, charges sociales et pensions	II.C.	
620. Rémunérations du personnel inscrit à l'ONSS et avantages sociaux directs :	II.C.1.	
6200. Personnel de direction		
6201. Employés - médecins		
6202. Employés - infirmiers		
6203. Employés - personnel administratif		
6204. Employés - autres		
6205. Ouvriers		
6206. Autres membres du personnel		
621. Cotisations patronales d'assurances sociales légalés pour le personnel inscrit à l'ONSS		
622. Cotisations patronales d'assurances extra-légales pour le personnel inscrit à l'ONSS		
623. Autres frais de personnel inscrit à l'ONSS		
624. Pensions du personnel inscrit à l'O.N.S.S.		

(1) Les ordres de transfert peuvent également être enregistrés sur ce compte.

Rubrique correspondante  
 des comptes annuels  
 COMPTE DE RESULTATS

	Charges	Produits
626. Rémunérations et autres indemnités des personnes non inscrites à l'O.N.S.S.	II.C.2.	
6260. Administrateurs, gérants, membres de la Commission paritaire, commissaires, réviseurs.		
6261. Personnel de direction		
6262. - médecins - paramédicaux - personnel administratif - autres		
6264. Autres membres du personnel ou collaborateurs		
627. Cotisations patronales d'assurances légales pour personnes non inscrites à l'O.N.S.S.		
Exemple : Assurance-accidents pour le personnel non inscrit à l'O.N.S.S..		
628. Cotisations patronales d'assurances extra-légales pour le personnel non inscrit à l'O.N.S.S..		
63. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges		
630. Dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur immobilisations (- dotation)	II.D.	
6300. Amortissements sur frais d'établissement		
6301. Amortissements sur immobilisations incorporelles		
6302. Amortissements sur immobilisations corporelles		
6308. Réductions de la valeur sur immobilisations incorporelles		
6309. Réductions de valeur sur immobilisations corporelles		
633. Réductions de valeur sur créances des activités de médecine du travail à plus d'un an	II.E.	
6330. Dotations 6331. Reprises (-)		
634. Réductions de valeur sur créances des activités de médecine du travail à un an au plus	II.E.	
6340. Dotations 6341. Reprises (-)		
635. Provisions pour pensions et obligations sociales	II.F.	

		Rubrique correspondante des comptes annuels COMPTE DE RESULTATS	
		Charges	Produits
6350.	Dotations		
6351.	Utilisations et reprises (-)		
636.	Provisions pour grosses réparations et gros entretiens	II.F.	
6360.	Dotations		
6361.	Utilisations et reprises (-)		
637.	Provisions pour autres risques et charges	II.F.	
6370.	Dotations		
6371.	Utilisations et reprises (-)		
64.	Autres charges concernant le fonctionnement du S.M.I.	II.G.	
640 à 644.	Diverses charges concernant le fonctionnement du S.M.I.	II.G.2.	
645.	Charges concernant les études spécifiques, la recherche scientifique, les services exceptionnels	II.G.1.	
646 à 648.	Autres charges	II.G.2.	
649.	Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)		
65.	Charges financières	V	
650.	Charges des dettes	V.A.	
6500.	Intérêts, commissions et frais afférents aux dettes		
6501.	Amortissement des frais d'émission d'emprunts et des primes de remboursement		
6502.	Autres charges des dettes		
6503.	Intérêts intercalaires portés à l'actif (-)		
651.	Réductions de valeur sur actifs circulants (1)	V.B.	
6510.	Dotations		
6511.	Reprises		
652.	Moins-values sur réalisation d'actifs circulants (1)	V.C.	
655.	Précomptes mobiliers	V.C.	
656 à 659.	Charges financières diverses	V.C.	

(1) Créances autres que créances commerciales, placements de trésorerie, valeurs disponibles.



Rubrique correspondante  
 des comptes annuels  
 COMPTE DE RESULTATS

	Charges	Produits
66. Charges exceptionnelles	VIII	
660. Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (dotation)	VIII.A.	
6600. Sur frais d'établissement		
6601. Sur immobilisations incorporelles		
6602. Sur immobilisations corporelles		
661. Réductions de valeur sur immobilisations financières (dotations)	VIII.B.	
662. Provisions pour risques et charges exceptionnels (dotations)	VIII.C.	
663. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	VIII.D.	
664 à 668. Autres charges exceptionnelles	VIII.E.	
669. Charges exceptionnelles portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)		
67. Autres charges fiscales	X.A.	
69. Affectations aux réserves		
7. Produits		
70. Produits des activités de médecine du travail		I.A.
700. Produits des redevances forfaitaires annuelles comptés en exécution de l'art. 120bis, § 1 et § 1 A, R.G.P.T..		I.A.1.
701. Produits des activités comptés par prestation prescrits par l'art. 120bis, § 1 B, R.G.P.T.		I.A.2.
702. Autres produits des activités de médecine du travail		I.A.3.
74. Autres produits d'exploitation		I.D.
75. Produits financiers		IV.
750. Produits des immobilisations financières		IV.A.
751. Produits des actifs circulants		IV.B.
752. Plus-values sur réalisation d'actifs circulants		IV.C.
756 à 759. Produits financiers divers		IV.C.

Rubrique correspondante  
des comptes annuels  
COMPTE DE RESULTATS

	Charges	Produits
76. Produits exceptionnels		VII.
760. Reprises d'amortissement et de réduction de valeur		VII.A.
7600. Sur immobilisations incorporelles		
7601. Sur immobilisations corporelles		
761. Reprises de réduction de valeur sur immobilisations financières		VII.B.
762. Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels		VII.C.
763. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés		VII.D.
764 à 769. Autres produits exceptionnels		VII.E.
79. Affectations du résultat		

## CHAPITRE II.- Comptes annuels

### Section I.- Schéma du bilan

#### ACTIF

#### *Actifs immobilisés*

##### I. Frais d'établissement

##### II. Immobilisations incorporelles

##### III. Immobilisations corporelles

###### A. Terrains et constructions

###### B. Installations, machines et outillage

###### C. Mobilier et matériel roulant

###### 1) Mobilier

###### 2) Matériel roulant

###### D. Location - financement et droits similaires

###### E. Autres immobilisations corporelles

###### F. Immobilisations en cours et acomptes versés

## IV. Immobilisations financières

A. Actions et parts

B. Créances et cautionnements en numéraire

*Actifs circulants*

## V. Créances à plus d'un an

A. Créances des activités de médecine du travail

B. Autres créances

## VI. Stocks

## VII. Créances à un an au plus

A. Créances des activités de médecine du travail

B. Autres créances

## VIII. Placements de trésorerie

B. Autres placements

1) effets à rente fixe

2) dépôts à terme

3) autres dépôts

## IX. Valeurs disponibles

X. Comptes de régularisation

TOTAL DE L'ACTIF.

## PASSIF

*Capitaux propres*

I. Capital

III. Plus-values de réévaluation

IV. Réserves

V. Résultat reporté

*Provisions pour risques et charges*

## VII. Provisions pour risques et charges

- A. Pensions et obligations similaires
- B. Impôts et charges fiscales
- C. Grosses réparations et gros entretien
- D. Autres risques et charges.

*Dettes*

## VIII. Dettes à plus d'un an

## A. Dettes financières

- 1. Emprunts obligataires non subordonnés
- 3. Dettes de location-financement et assimilées
- 4. Etablissements de crédit
- 5. Autres emprunts

## B. Dettes relatives au fonctionnement du S.M.I.

- 1. Fournisseurs
- 2. Effets à payer

## C. Acomptes reçus sur commandes

## D. Autres dettes

## IX. Dettes à un an au plus

## A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année

## B. Dettes financières

## C. Dettes relatives au fonctionnement du S.M.I.

## D. Acomptes reçus sur les activités de médecine du travail.

## E. Dettes fiscales, salariales et sociales

## F. Autres dettes

## X. Comptes de régularisation

TOTAL DU PASSIF

## Section 2.- Schéma du compte de résultats

## I. Prestations de fonctionnement

## A. Produits des activités de médecine du travail

- 1) Produits des rétributions prévues par l'art. 120bis, § 1, et § 1, A, R.G.P.T.
- 2) Produits des rétributions prévues par l'art. 120bis, § 1, B, R.G.P.T.
- 3) Autres produits des activités de médecine du travail

## D. Autres produits de fonctionnement

## II. Charges concernant le fonctionnement du S.M.I.

## A. Matières premières et auxiliaires

## B. Services et biens divers

## C. Rémunérations, charges sociales et pensions.

## 1) Personnel inscrit à l'O.N.S.S.

## a) Employés

- personnel de direction
- médecins
- infirmiers
- administratif
- autres

## b) Ouvriers

## c) Autres

## 2) Personnel non-inscrit à l'O.N.S.S.

## a) Instances de gestion et de contrôle

## b) Médecins spécialistes dans le sens de l'art. 117, al. 2, R.G.P.T.

## c) Médecins

## d) Infirmiers

## e) Personnel administratif

## f) Autres.

## D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles.

## E. Réductions de valeur sur créances et stocks

## F. Provisions pour risques et charges (dotations + utilisations et reprises)

## G. Autres charges concernant le fonctionnement du S.M.I.

- 1) Etudes exceptionnelles, recherches, services
- 2) Autres charges

**III. Résultat du fonctionnement du S.M.I. (I - II)****IV. Produits financiers**

- A. Produits des immobilisations financières
- B. Produits des actifs circulants
- C. Autres produits financiers

**V. Charges financières**

- A. Charges des dettes
- B. Réductions de valeur sur actifs circulants (dotations +, reprises -).
- C. Autres charges financières

**VI. Résultat (III + IV - V)****VII. Produits exceptionnels**

- A. Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles
- B. Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières
- C. Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels
- D. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés
- E. Autres produits exceptionnels

**VIII. Charges exceptionnelles**

- A. Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles
- B. Réductions de valeur sur immobilisations financières
- C. Provisions pour risques et charges exceptionnels
- D. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés
- E. Autres charges exceptionnelles

**IX. Résultat (VI + VII - VIII)****XII. Affectation du résultat aux réserves**

## Section 3. — Contenu de l'annexe

Outre la description résumée des règles d'évaluation prévues par l'article 15, alinéa 2, et le cas échéant, les mentions prescrites par les articles 4, alinéa 2, 10, alinéa 2, 11, alinéa 3, 14, alinéa 2, 16, alinéas 2 et 3, 17 alinéa 3, 19 alinéas 3 et 4, 22, alinéas 1 et 2, 24, alinéa 3, 27, § 3, 28, § 2, alinéas 1 et 4, 33, alinéa 3, 34, alinéa 2, 36 et 46 bis, §§ 1<sup>er</sup> et 3 de l'arrêté royal du 8 octobre 1978 concernant le compte annuel des entreprises, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1977, 14 février 1979 et 12 septembre 1983, l'annexe comprend les renseignements et états suivants :

I. Un état des immobilisations (rubriques II, III et IV de l'actif) contenant les données suivantes concernant les immobilisations corporelles, incorporelles et financières :

A. En valeur d'acquisition, le montant au terme de l'exercice précédent, les mutations de l'exercice (acquisitions, cessions et désaffectations, transferts d'une rubrique à l'autre ainsi que pour les immobilisations financières, les autres mutations) et le montant en fin d'exercice;

B. A l'exception des immobilisations incorporelles, le montant des plus-values existant au terme de l'exercice précédent les mutations de l'exercice (plus-values actées, acquises de tiers, annulées, transférées d'une rubrique à une autre) ainsi que le montant en fin d'exercice de ces plus-values;

C. Le montant des amortissements et réductions de valeur existant au terme de l'exercice précédent, les mutations de l'exercice (amortissements et réductions de valeur actés à charge du compte de résultats, repris en compte de résultats, acquis de tiers, annulés, transférés d'une rubrique à une autre) ainsi que leur montant en fin d'exercice;

D. En ce qui concerne les immobilisations financières, les montants non-appelés au terme de l'exercice précédent, les mutations de l'exercice ainsi que le montant en fin d'exercice;

E. La valeur comptable nette en fin d'exercice

II. Immobilisations financières (rubrique IV de l'actif).

Détail par actif, s'il s'agit de montants importants

III. Créances (rubriques V et VII de l'actif).

Quant aux créances à échéance, on donne une ventilation du montant net, après déduction des réductions des valeurs actées, par année de naissance de la créance

IV. Les placements de trésorerie (rubrique VIII de l'actif) sont ventilés entre :

- actions;
- titres à revenu fixe, avec mention distincte des titres émis par des établissements de crédit;
- comptes à terme sur des établissements de crédit, ventilés selon que leur durée résiduelle ou la durée de leur préavis est de un mois au plus, se situent entre plus d'un mois et un an au plus, ou est de plus d'un an.

V. Un état des dettes comportant :

A. Une ventilation (rubrique VIII du passif) des dettes à l'origine à plus d'un an, selon que leur durée résiduelle est d'un an au plus, de plus d'un an mais de cinq ans au plus, ou de plus de cinq ans.

B. Le montant des dettes (rubriques VIII et IX du passif) ou de la partie de ces dettes qui sont garanties :

1° par les pouvoirs publics belges;

2° par les sûretés réelles sur les actifs de l'entreprise, constituées ou irrévocablement promises.

Ne sont pas mentionnées parmi les dettes garanties, les dettes assorties d'un privilège, sauf en ce qui concerne le privilège du vendeur. La réserve de propriété est assimilée à une garantie réelle.

Les montants visés sub 1° et 2° sont ventilés par poste prévu aux rubriques VIII et IX du passif, mais sans distinction selon leur terme.

C. En ce qui concerne les dettes fiscales, salariales et sociales (rubrique IX E du passif), le montant des dettes échues (que des délais de paiement aient ou non été obtenus) envers :

1° des administrations fiscales;

2° l'Office National de Sécurité Sociale.

Les renseignements visés sub A et B 1° et 2° du présent tableau peuvent être remplacés par une énumération des dettes à plus d'un an et des dettes assorties de garanties en mentionnant pour chacune d'elles la nature de la dette selon les rubriques du bilan, son échéance et les garanties dont elle est assortie

VI. Les indications suivantes relatives aux résultats de fonctionnement du S.M.I. de l'exercice et de l'exercice précédent :

A. Produits des activités de médecine du travail (rubrique I.A. du compte de résultat).

1° concernant les rétributions prévues en exécution de l'article 120 bis, § 1 et § 1, A, R.G.P.T. et de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1977;

a) Produit de la redevance minimale avec le nombre d'employeurs et de travailleurs auquel se rapporte ce produit (article 120 bis § 1, A, R.G.P.T. et l'article 2, § 2 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1977);

b) Produit de la redevance par travailleur (travailleurs soumis à la surveillance médicale et le nombre de travailleurs auquel se rapporte cette redevance (article 120 bis, § 1, A, R.G.P.T. et l'article 2 § 1, 1 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1977);

c) Produit de la redevance pour des travailleurs autres que ceux nommés sub a) et b) et le nombre de travailleurs auquel se rapporte cette redevance (article 120 bis § 1, A, R.G.P.T. et l'article 2 § 1, 2 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1977);

2° Produits en exécution de l'article 120 bis § 1, B, R.G.P.T., (redevance comptée par prestation). Le commentaire reprend au minimum deux redevances :

a) Les produits des recherches exceptionnelles et des analyses de laboratoire imposées par l'annexe II du chap. III, Titre II, R.G.P.T.;

b) Les autres activités comptées par prestation.

3° Autres produits des activités de médecine du travail. Ces produits sont ventilés d'après leur nature.

**B. Autres produits de fonctionnement (rubrique I.D. du compte de résultat)**

Ces produits sont ventilés d'après leur nature s'il s'agit de montants importants.

**C. Services et biens divers (rubrique II.B. du compte de résultat)**

Ces coûts sont ventilés d'après leur nature s'il s'agit de montants importants.

Les services fournis sont divisés selon qu'ils sont de nature scientifique, technique ou administrative, ou qu'ils concernent des litiges.

**D. Frais de personnel (rubrique II.C.1. du compte de résultat) (personnel inscrit à l'O.N.S.S.)**

1° Un tableau est fait au moyen des données de la comptabilité et du compte annuel sur lequel la répartition des coûts salariaux est mentionnée (horizontalement) par rapport aux catégories de personnel (verticalement). La répartition des coûts salariaux comprend au moins trois éléments :

a) les salaires bruts, y compris le pécule de vacances, éventuellement le 13e mois et toutes indemnités ou gratifications soumises au précompte fiscal et/ou O.N.S.S.

b) la cotisation patronale à l'O.N.S.S.

c) la charge patronale en assurances extra-légales.

Les catégories de personnel sont celles reprises au compte de résultat, à savoir :

- le personnel de direction
- les médecins
- les infirmiers
- le personnel administratif
- autres
- les ouvriers

2° a) Par catégorie de personnel, on mentionnera en bas du tableau le nombre moyen d'équivalents temps complet présents au S.M.I. au cours de l'exercice. Le nombre moyen d'équivalents temps complet est représenté par la fraction dont le numérateur consiste dans le nombre moyen de demi-jours accomplis et assimilés par semaine, et le dénominateur représente le nombre total de demi-jours par semaine.

Exemple :

— l'agent A a travaillé pendant l'exercice en moyenne 4 demi-jours par semaine;

équivalent temps complet = 4/10

— l'agent B a été en service pendant six mois et a travaillé pendant cette période à temps complet; équivalent temps complet = 5/10

— l'agent C a travaillé en moyenne quatre jours par semaine; équivalent temps complet = 8/10

Total : 4/10 + 5/10 + 8/10 = 17/10 ou 1,7 équivalent temps complet.

b) le montant payé à chaque groupe ou sous-groupe.

DESCRIPTION	GROUPE I	GROUPE II	GROUPE III	GROUPE IV	GROUPE V	GROUPE VI	.....	TOTAL
MASSE SALARIALE BRUTE								
ONSS EMPLOYEUR								
ASS. EXTRA LEGALES								
TOTAUX								

E. Un tableau analogue du poste II.C.2 du compte de résultats, dans lequel la colonne « Description » doit être adaptée aux nécessités du S.M.I.

F. En ce qui concerne le poste II.D., les amortissements et les réductions de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles, frais d'établissement, voir les mentions au début de l'annexe.

G. Quant aux réductions de valeur sur créances découlant d'activités de médecine du travail (rubrique II.E. le compte de résultats), le montant respectif des réductions de valeur enregistrées d'une part, et des reprises de réductions de valeur, d'autre part, est ventilé selon :

1° réductions de valeur dues aux faillites

2° autres réductions de valeur sur créances.

H. Provisions pour risques et charges (poste II.F. du compte de résultats). Une ventilation entre le montant des constitutions de provisions et celui des utilisations et des reprises de provisions.

I. Autres charges concernant le fonctionnement du S.M.I. (poste II.G. du compte de résultats). La nature des provisions doit être décrite pour autant qu'il s'agisse de montants importants.

VII. Les indications suivantes relatives aux résultats financiers de l'exercice et de l'exercice précédent pour autant qu'il s'agit de montants importants.

A. Quant aux autres produits financiers (rubrique IV C. du compte de résultats), une ventilation des autres produits portés sous cette rubrique.

B. Quant aux charges des dettes (rubrique V. A. du compte de résultats), le montant des intérêts et charges financières portés à l'actif.

C. Quant aux autres charges financières (rubrique V. C. du compte de résultats), le montant de l'escompte à charge de l'entreprise sur la négociation de créances (effets de commerce, factures et autres créances), ainsi qu'une ventilation des autres charges portées sous cette rubrique.



## VIII. Les indications suivantes relatives aux droits et engagements hors bilan :

A. Le montant des garanties réelles constituées ou irrévocablement promises par le S.M.I. sur son propre actif pour sûreté de dettes ou d'engagements propres d'une part et de dettes ou d'engagements de tiers d'autre part, en mentionnant :

- quant aux hypothèques, la valeur comptable des immeubles grevés et le montant de l'inscription;
- quant aux gages (y compris la réserve de propriété) constitués sur les actifs, la valeur comptable des actifs gagés;
- quant aux sûretés constituées sur actifs futurs, le montant des actifs en cause;

B. Informations sur des litiges importants et d'autres engagements importants non visés ci-dessus.

## CHAPITRE III. — Définitions des rubriques

## Section Ire. — Bilan

## I. Frais d'établissement.

Sont portés sous cette rubrique, s'ils ne sont pas pris en charge du compte de résultats à un autre titre durant l'exercice au cours duquel ils ont été exposés, les frais qui se rattachent à la construction, au développement ou à la restructuration du S.M.I., les intérêts intercalaires et autres charges éventuelles.

## II. Immobilisations incorporelles.

Sont portés sous cette rubrique :

- a) Frais de recherche et de développement.
- b) Les concessions, brevets, licences, savoir-faire, marques et autres droits similaires et les frais de recherche et de développement.
- c) Le goodwill.
- d) Les acomptes versés sur immobilisations incorporelles.

Par concessions, brevets, licences, marques et autres droits similaires, il y a lieu d'entendre, d'une part, les brevets, licences, marques, savoir-faire et autres droits similaires qui sont la propriété du S.M.I., d'autre part, les droits d'exploitation de biens fonds, de brevets, licences, marques et droits similaires appartenant à des tiers, ainsi que la valeur d'acquisition du droit du S.M.I. d'obtenir de tiers des prestations de services de savoir-faire, lorsque ces droits ont été acquis à titre onéreux par le S.M.I.

Par goodwill, il y a lieu d'entendre, pour l'application du présent arrêté, le coût d'acquisition d'un fond de prestations de service ou d'un fond d'activité, dans la mesure où il excède la somme des valeurs des éléments actifs et passifs qui la composent.

Par goodwill, il y a lieu d'entendre également la différence, en cas d'apports d'autres S.M.I. ou autres services similaires (fusion, absorption, apport d'une partie de S.M.I.), entre la valeur conventionnelle de l'apport et la valeur nette de cette universalité telle qu'elle résulte, soit des comptes du S.M.I. ou du service apporteur, soit de l'estimation faite dans ses propres comptes par le S.M.I. bénéficiaire de l'apport de tous et chacun des éléments actifs et passifs apportés.

## III. Immobilisations corporelles

## A. Terrains et constructions

Sont inscrits sous cette rubrique, les terrains bâtis et non bâtis, les constructions édifiées ainsi que leurs agencements, que le S.M.I. détient en propriété et affectés durablement à son organisation et proposition de service.

Sont également inscrits sous cette rubrique, les autres droits réels que le S.M.I. détient sur des immeubles affectés durablement par lui à son organisation et proposition de service, lorsque les canons ou redevances ont été payés par anticipation au début du contrat.

## B. Installations, machines et outillage

Sont inscrits sous cette rubrique : matériel, machines, outillage ou instruments qui servent aux examens médicaux ou pour effectuer les mesures médico-techniques et les constatations.

Sont également inscrits sous cette rubrique, l'appareillage ou les instruments pour effectuer des mesures d'environnement, pour prélever des échantillons d'environnement ou pour réaliser les analyses d'éléments du milieu de travail.

## C. Mobilier et matériel roulant

## 1° Mobilier et machines de bureau

Sont inscrits sous cette rubrique, tout le mobilier de bureau, l'équipement de bureau et l'équipement relatif au confort du personnel, comme bureaux, chaises, tables, armoires, etc. dans le sens le plus large, y compris le mobilier des locaux d'examen médicaux. Le mobilier comprend également les machines à écrire, les machines à calculer, les machines de traitement de texte, les photocopieuses, les ordinateurs, etc.

## 2° Matériel roulant

## D. Location — financement et droits similaires

Sont portés sous cette rubrique :

1° Les droits d'usage à long terme sur des immeubles bâtis dont le S.M.I. dispose en vertu de contrats non résiliables d'emphytéose, de superficie, de location - financement ou de conventions similaires, à condition :

- a) que les redevances échelonnées prévues au contrat couvrent, outre les intérêts et les charges de l'opération, la reconstitution intégrale du capital investi par le donneur dans la construction, et
- b) que la propriété de la construction soit, au terme du contrat, transférée de plein droit au S.M.I. ou que le contrat comporte une option d'achat pour le S.M.I.

2° Les droits d'usage sur des biens meubles dont le S.M.I. dispose en vertu de contrats non résiliables de location - financement ou de conventions similaires, à condition :

- a) que les redevances échelonnées prévues au contrat, majorées du montant à payer en cas de levée de l'option d'achat, couvrent, outre les intérêts et les charges de l'opération, la reconstitution intégrale du capital investi par le donneur pour l'acquisition du bien;

b) que la propriété du bien soit, au terme du contrat, transférée de plein droit au S.M.I. ou que le contrat comporte une option d'achat pour le S.M.I.

3° Quant aux actifs immobilisés acquis en location - financement ou droits similaires, les mêmes définitions et divisions sont valables :

- installations, machines et outillage
- mobilier et matériel roulant
- terrains et constructions
- mobilier
- matériel roulant.

#### E. Autres immobilisations corporelles

Sont portés sous cette rubrique, les immeubles détenus au titre de réserve immobilière, les immeubles d'habitation, les immobilisations corporelles désaffectées ou retirées de l'exploitation, ainsi que les biens immeubles et meubles donnés en emphytéose, en superficie, en bail commercial, en bail à terme ou en location, sauf dans la mesure où les créances résultant de ces contrats sont portées sous les rubriques V et VII. Les immeubles acquis ou construits en vue de leur revente ne sont pas repris sous cette rubrique, mais sont inscrits d'une manière distincte parmi les stocks.

Sont également inscrits sous cette rubrique, s'ils n'ont pas été pris en charge du compte de résultats de l'exercice au cours duquel ils ont été exposés, les frais d'aménagement d'immeubles pris en location par le S.M.I.

#### IV. Immobilisations financières

##### A. Actions et parts et autres droits sociaux.

Sont classés sous ce poste, les droits sociaux détenus dans d'autres entreprises ou associations ou organismes de prestation de services en vue de créer un lien durable avec celles-ci.

##### B. Créances et cautionnements en numéraire

Sont portés sous ce poste :

1° les créances incorporées ou non dans des titres qui ont pour but de soutenir durablement l'activité d'autres entreprises ou associations ou organismes de prestation de services.

2° les cautionnements en numéraire versés au titre de garanties permanentes, notamment auprès d'administrations ou d'entreprises d'utilité publique.

##### V. Créances à plus d'un an

Cette rubrique regroupe les créances qui ont un terme contractuel supérieur à un an. Les créances ou la partie des créances à plus d'un an qui viennent à échéance dans les douze mois sont extraites de cette rubrique et portées, selon le cas, sous la rubrique VII A. ou VII B.

Sont classés sous cette rubrique, aux postes correspondants, outre les créances dont le titre juridique est né, les produits à recevoir, nés au cours de l'exercice, ou au cours d'un exercice antérieur, qui n'ont pas encore donné naissance à un titre juridique de créance, mais dont le montant est déterminé ou susceptible d'être estimé avec précision. Les prorata de produits sont toutefois portés en comptes de régularisation.

Les créances résultant pour le propriétaire ou le bailleur de contrats visés sous la rubrique III D. de l'actif sont portés sous le poste V.B.

##### VI. Stocks

Biens et matériel n'étant pas inscrits sous les immobilisations peuvent être soit amortis en tant que frais, soit, lorsqu'il s'agit d'achats importants dont l'emploi se fera sur plusieurs années, être inscrits comme stock et en fonction de l'emploi être amortis en tant que frais.

L'inscription et l'amortissement se font à valeur d'achat.

##### VII. Créances à un an au plus

Sont inscrits sous cette rubrique, les créances dont le terme initial est d'un an au plus ainsi que les créances ou les parties de créances dont le terme initial était supérieur à un an, mais qui viennent à échéance dans les douze mois.

Outre les créances ayant un titre, sont également repris sous cette rubrique les produits de l'exercice ou de l'exercice précédent n'ayant pas encore de titre juridique, si le montant est déterminé ou susceptible d'être estimé avec précision. On y retrouvera entre autres les règlements relatifs aux activités de médecine de travail établis au bout de l'exercice à titre de règlement final.

Les créances résultant pour le propriétaire ou le bailleur de contrats visés sous la rubrique III D. de l'actif sont portés sous le poste V.

##### IX. Valeurs disponibles

Les valeurs disponibles ne comprennent, en dehors des encaisses et des valeurs échues à l'encaissement, que les avoirs à vue sur des établissements de crédit.

##### X. Comptes de régularisation

Outre les montants visés à l'article 27 bis, § 4 de l'arrêté royal du 8 octobre 1976, ce poste comporte :

A. Les charges à reporter, c'est-à-dire les prorata de charges exposées au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur mais qui sont à rattacher à un ou plusieurs exercices ultérieurs.

B. Les produits acquis, c'est-à-dire les prorata de produits qui n'échoieront qu'au cours d'un exercice ultérieur mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé.

## PASSIF

## I. Les rubriques I et IV du passif (capitaux propres)

La rubrique « capital » est employée e.a. pour l'apport des membres actifs ou fondateurs, pour autant qu'il s'agisse d'un apport à caractère définitif.

Sous la rubrique « Réserves », on inscrit les reliquats réalisés par le S.M.I.

## III. Plus-values de réévaluation

Par plus-values de réévaluation, il faut entendre les plus-values exprimées dans les comptes sur éléments de l'actif immobilisé au-dessus du prix d'achat.

## VII. Provisions pour risques et charges

## A. Pensions et obligations similaires

Sont portées sous cette rubrique, les provisions constituées par le S.M.I. pour couvrir les pensions de retraite et de survie, les prépensions et autres pensions et rentes dont le paiement lui incombe en vertu d'engagements stipulés en faveur des membres ou anciens membres de son personnel.

## D. Autres provisions pour risques et charges

Sous cette rubrique, le S.M.I. peut créer un fond pour le licenciement de personnel.

## VIII. Dettes à plus d'un an

Sont classées sous ce poste, les dettes qui ont un terme contractuel supérieur à un an. Les dettes ou la fraction des dettes à plus d'un an qui viennent à échéance dans les douze mois sont extraites de cette rubrique et portées sous la rubrique IX. A.

Sont classées sous cette rubrique, aux rubriques correspondantes, les charges à payer nées au cours de l'exercice ou au cours d'un exercice antérieur qui n'ont pas encore donné naissance à un titre juridique d'endettement, mais dont le montant est déterminé ou susceptible d'être estimé avec précision. Les prorata de charges sont toutefois portés en comptes de régularisation.

Les engagements résultant d'emprunts subordonnés, d'emprunts obligatoires, de conventions de location-financement ou de conventions similaires sont inscrits sous les rubriques prévues à cet effet, lors même qu'ils seraient souscrits à l'égard d'établissements de crédit ou de fournisseurs ou seraient incorporés dans des effets de commerce.

Sont notamment classés parmi les dettes envers les établissements de crédit, les billets à ordre (promesses) souscrits par le S.M.I. au nom ou à l'ordre d'un établissement de crédit, ainsi que les dettes envers des établissements de crédit du chef d'acceptations bancaires mises en circulation par le S.M.I., lors même qu'elles trouveraient leur origine dans des achats de biens ou de services.

## IX. Dettes à un an au plus

Les alinéas 2 à 4 de la définition de la rubrique « VIII. Dettes à plus d'un an » sont applicables aux dettes à un an au plus.

## X. Comptes de régularisation

Ce poste comporte :

A. Les charges à imputer, c'est-à-dire les prorata de charges qui n'échoieront qu'au cours d'un exercice ultérieur mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé.

B. Les produits à reporter, c'est-à-dire les prorata de produits perçus au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur, qui sont à rattacher à un exercice ultérieur.

## Section 2. — Comptes de résultats

## I. Produits de fonctionnement

## A. Produits des activités de médecine du travail

Cette rubrique concerne les produits se rapportant directement à la prestation de services de médecine du travail par le S.M.I. Tous les produits se référant aux prestations réalisées pendant l'exercice sont enregistrés comme produits de cet exercice, quel que soit le moment de réalisation du titre.

## B. Autres produits

Sont portés sous cette rubrique les produits reçus des tiers et liés aux activités habituelles du S.M.I., qui ne se rapportent pas à une prestation directe de services de médecine du travail et qui ne peuvent pas être considérés non plus comme des produits financiers ou exceptionnels.

Cette rubrique comprend entre autres les produits de location d'un centre de recherches.

## II. Charges concernant le fonctionnement du S.M.I.

Sont portées sous cette rubrique les charges liées à la prestation de services de médecine du travail ou à la livraison par des tiers de biens et services dans le cadre des activités habituelles du S.M.I., et qui ne peuvent pas être considérées comme des charges financières ou exceptionnelles.

## B. Services et biens divers

Sont portées sous cette rubrique les charges occasionnées par les activités habituelles du S.M.I., dans la mesure où il s'agit de charges dues à des tiers, occasionnées par la livraison de biens ou de services, pour autant que ceux-ci ne font pas partie des programmes ou études exceptionnelles, qui sont enregistrés sous la rubrique II.G. du compte de résultats.

En tout cas, la répartition doit indiquer de manière claire les différents services prestés au S.M.I. par des tiers, par ex. laboratoires, bureaux de services, secrétariats sociaux, etc.

**F. Provisions pour risques et charges (dotations + utilisations et reprises)**

Sont portées sous cette rubrique :

- 1° les provisions constituées pour les risques et obligations d'exploitation;
- 2° les utilisations de provisions pour risques et charges constituées antérieurement, dans la mesure où ces risques et obligations ont donné lieu à des charges d'exploitation;
- 3° les reprises de provisions pour risques et charges constituées au cours d'un exercice précédent pour les risques et obligations habituelles d'exploitation et qui se sont avérées excédentaires.

**G. Autres charges de fonctionnement**

Sont portées sous cette rubrique :

- 1° les charges d'études scientifiques, de recherches scientifiques et des activités de médecine du travail pour prestations de services extraordinaires.

Il s'agit de l'emploi d'une partie de la réserve ou des revenus pour une activité ou étude bien définie, délimitée dans le temps et son ampleur. Une nouvelle activité mais qui dans l'avenir du service sera une activité permanente, est considérée comme activité ordinaire et dès lors enregistrée comme telle.

- 2° Toutes autres charges appartenant au fonctionnement du S.M.I. et n'étant pas prévues autre part.

**III. Résultat**

La différence entre les produits et les charges concernant le fonctionnement du S.M.I., donne le « le Résultat du fonctionnement ordinaire »

**IV. Produits financiers****IV.C. Autres produits financiers :**

Sont portés sous cette rubrique :

- 1° Les plus-values sur réalisation de créances autres que commerciales, de placements de trésorerie et de valeurs disponibles;
- 2° Les différences de change et les écarts de conversion des devises, sauf s'ils se rattachent de manière spécifique à d'autres résultats, auquel cas ils peuvent être portés sous le même poste que ceux-ci;
- 3° Tous les produits de nature financière qui ne se rattachent pas à des éléments déterminés de l'actif;
- 4° Les subsides en capital et en intérêts portés en résultats.

**V.A. Charges des dettes**

Sont portés sous cette rubrique :

- 1° Les charges en intérêts, commissions en frais afférents aux dettes;
- 2° L'amortissement des frais d'émission d'emprunts et des primes de remboursement. Les intérêts portés à l'actif sont déduits du montant des charges portés sous cette rubrique.

**V.B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que visés sub. II. D. (dotations + reprises -)**

Sont portées sous cette rubrique, les réductions de valeur actées sur les créances autres que commerciales, sur les placements de trésorerie et sur les valeurs disponibles. Sont également imputées sous cette rubrique, les reprises de réductions de valeur afférentes à ces mêmes actifs circulants.

**V.C. Autres charges financières**

Sont portées sous cette rubrique, toutes les charges de nature financière qui ne relèvent pas des rubriques V.A. ou V.B. et notamment :

- 1° Les moins-values sur réalisation de créances autres que commerciales, de placements de trésorerie et de valeurs disponibles;
- 2° L'escompte à charge de l'entreprise sur la négociation de créances (lettres de change, warrants, factures, etc.);
- 3° Les différences de change et les écarts de conversion des devises, sauf s'ils se rattachent de manière spécifique à d'autres résultats, auquel cas ils peuvent être portés sous le même poste que ceux-ci;
- 4° Les charges relatives aux fonds propres (frais d'apports ou d'augmentation de capital, non portés en frais d'établissement, taxe sur les titres cotés en bourse, etc.);
- 5° Les commissions et frais financiers;
- 6° Le prélèvement anticipé sur biens mobiliers dû par rapport aux produits financiers.

**VI. Résultat des produits et charges financiers (III + IV - V)****VII. et VIII. Produits exceptionnels et charges exceptionnelles.**

Sous ces rubriques, doivent figurer les produits et les charges ne provenant pas de l'activité habituelle de l'entreprise.

**VII.A et B. Reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles.**

Sont portées sous cette rubrique :

**A.** Les reprises d'amortissements actés à charge d'exercices antérieurs, opérés dans les conditions visées à l'article 28, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 8 octobre 1970;

**B.** Les reprises de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles actées à charge d'exercices antérieurs, devenues excédentaires.

**VII.C. Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels.**

Sont portées sous cette rubrique, les reprises de provisions pour risques et charges constituées au cours d'exercices antérieurs, devenues excédentaires, sauf s'il s'agit de provisions pour rencontrer des risques et charges inhérentes à l'activité habituelle de l'entreprise.

**VII.D. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés**

Sont classées sous cette rubrique, les plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés. Peuvent toutefois être portées sous la rubrique « I.D. Autres produits d'exploitation » les plus-values sur réalisation d'immobilisations corporelles si, en égard à leur fréquence et à leur caractère habituel, ces réalisations s'inscrivent dans le cadre de l'exploitation normale de l'entreprise.

**VIII.C. Provisions pour risques et charges exceptionnelles**

Sont portées sous cette rubrique, les provisions constituées pour rencontrer des risques et charges qui ne relèvent pas de l'activité habituelle du S.M.I.

**VIII.D. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés**

Sont classées sous cette rubrique les moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés. Pourront toutefois être portées sous la rubrique « II.G. Autres charges d'exploitation », les moins-values sur réalisation d'immobilisations incorporelles ou corporelles si, en égard à leur fréquence et à leur caractère habituel, ces réalisations s'inscrivent dans le cadre de l'exploitation normale du S.M.I.

**IX. Résultat****X. Affectations du résultat aux réserves.**

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 janvier 1992.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

**EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS****VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE****MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 92 — 307

[S-C — 35047]

**13 NOVEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 26 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, en tweede lid, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 77, eerste lid;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 51, eerste lid;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op de artikelen 68, eerste lid, 93, § 1, en 97;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 26 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op het protocol van 30 juli 1991 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 25 juni 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 26 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in 5<sup>o</sup> worden tussen de woorden « artikel 1, » en « 3<sup>o</sup> » de woorden « eerste lid, » ingevoegd;